

Ha muerto el descubridor de la aureomicina Contaba 84 años

New Haven (Connecticut), 11.—El doctor Benjamín Minge Duggar, descubridor de la aureomicina, ha muerto en su casa de esta ciudad, a la edad de 84 años, después de corta enfermedad.—Efe.



DIARIO NACIONAL-SINDICALISTA

# Libertad

FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

VALLADOLID, miércoles 12 de septiembre de 1956 — Epoca IV — Año XXVI — Número 5.589 — Precio: UNA peseta

Sanguijuelas contra la angina de pecho

Calcuta, 11.—Un médico indio, el doctor Shree Nivas, especializado en enfermedades del corazón, que pertenece al Colegio Médico de Patna, aplica sanguijuelas para curar la angina de pecho y logra que se alivie el dolor.

Informa Nivas que las sanguijuelas no sólo reducen la dolencia, sino que incrementan la velocidad de la sangre y actúan asimismo como un anticoagulante.—Efe.

## CUALQUIER ATAQUE A EGIPTO AFECTARÍA AL MUNDO ENTERO

En caso de conflicto, todos los países árabes estarían a nuestro lado, dijo Nasser

Hoy, en Alejandría, comenzarán maniobras navales egipcias en gran escala



En el gesto un tanto desalentado de Menezies y algunos de sus compañeros de trabajo en El Cairo se adivina el fracaso de las conclusiones de Londres ante la posición mantenida por el Presidente egipcio.

El Cairo, 11.—El presidente Nasser, en su entrevista con el corresponsal del diario griego «Kathemerini», afirmó que en el caso de una agresión contra Egipto todos los países árabes se pondrían a nuestro lado automáticamente.

Preguntado sobre lo que opinaba en relación con la orden de la Embajada francesa dada a todos los subditos pa-

ra que abandonen Egipto. Nasser contestó: «Pienso que esto es una guerra de nervios. Por lo que a nosotros concierne, estamos dispuestos a creer en las mejores intenciones. Pero también estamos organizando nuestras fuerzas frente a ellos. Lo que actualmente está ocurriendo en Francia es para causar alarma no sólo a los franceses, sino también a los residentes franceses en Egipto, pero no es para alarmar a los egipcios».

Nasser dijo también que él creía que las concentraciones de tropas francesas y británicas en la isla de Chipre obedecía a dos razones: «De una parte, probar la importancia estratégica de la isla de Chipre, como una base militar para Occidente. Por otra, la organización de las fuerzas indica que se preparan para ocupar el Canal de Suez».

El presidente Nasser ha advertido hoy que cualquier ataque contra Egipto por motivo del Canal de Suez, afectaría a todo el mundo, desde el Atlántico hasta el Océano Índico.

En la entrevista concedida a un corresponsal del diario griego «Kathemerini», Nasser ha añadido: «Como presidente responsable, estoy preparado para las peores eventualidades, y no me ocupo de las medidas que los demás puedan tomar».

Por otra parte se ha informado que todos los oficiales de la Armada egipcia.

(Pasa a quinta página)

### NASSER, DISPUESTO A IR A LA GUERRA

El Cairo, 11.—El presidente Nasser ha declarado que está dispuesto a ir a la guerra para defender el Canal de Suez.

La Liga Árabe ha advertido a sus miembros que estén preparados para una urgente reunión y apoyar a Egipto, si Inglaterra y Francia actúan contra dicha nación.

Al mismo tiempo un portavoz de la Embajada inglesa ha anunciado que más familias de personal británico están saliendo de Egipto.

Se informa que los prácticos del Canal, ingleses y franceses, están descontentos por la ausencia de sus parientes y las largas horas de trabajo. Si los prácticos se retiran, la próxima crisis será la interrupción del tráfico por el Canal.—Efe.

Hoy comenzará el IV Congreso de Pax Christi

El señor Arzobispo de Valladolid visitó ayer a los rutistas de Avila, Salamanca y Segovia

Esta tarde, a las seis y media, se celebrará en el Ayuntamiento la recepción oficial que la Corporación ofrece en honor del eminentísimo señor cardenal Maurice Felin, arzobispo de París y presidente internacional de Pax Christi, y de los excelentísimos señores arzobispos y obispos presidentes de las Secciones nacionales y demás personalidades que asistirán a este Congreso.

El programa de actos que se celebrará en Valladolid con motivo de esta magna concentración católica es el que publicamos a continuación.

#### PROGRAMA GENERAL DEL IV CONGRESO INTERNACIONAL DE PAX CHRISTI HOY, DIA 12

A las seis y media de la tarde, recepción en honor del Emmo. señor Cardenal Maurice Felin, Arzobispo de París y presidente internacional de Pax Christi, y excelentísimos señores Obispos, presidentes de las Secciones nacionales, en el Excmo. Ayuntamiento.

A las seis y media, llegada de los componentes de las cuatro rutillas al Campo Grande, frente al Auditorium, en donde se organizará la marcha hacia el Ayuntamiento de la ciudad.

A las siete y media, llegada de los rutistas a la Plaza Mayor, desde donde, conjuntamente con los congresistas y eminentísimos señores Cardenales y excelentísimos señores Obispos, se trasladarán a la Catedral, donde tendrá lugar un solemne acto religioso de apertura del Congreso.

A las nueve y media de la noche, comida.

#### DIA 13

A las ocho y media de la mañana, misa en el Santuario Nacional de la Gran Promesa.

A las diez, primera conferencia en el Aula Magna de la Universidad Literaria: «Patriotismo y civismo», por el Padre Santiago Ramírez, O. P., rector de la Universidad Pontificia de Salamanca.

A continuación, discusión sobre la primera conferencia.

A la una y media de la tarde, almuerzo.

A las cuatro, visita al Museo Nacional de Escultura Polieromada.

### UN ALTO HONOR PARA VALLADOLID

Bienvenida a los congresistas de Pax Christi

Constituye un alto honor para esta vieja ciudad castellana el haber sido elegida por la jerarquía de la organización internacional de Pax Christi en su IV Congreso. No está el mundo muy sobrado de valores morales ni es suficiente el hoy tan extendido turismo superficial para una comprensión y compenetración amical entre los hombres. Cuando se rasca un poco en la superficie racial o simplemente nacional, parece como si fuéramos habitantes de distintos planetas y no tuviéramos un Padre común que está en los cielos. Quizá esta distancia tenga alguna explicación en la diversidad de religiones, mas tenemos nosotros una triste experiencia de incomprensión y alejamiento en la Cruzada que hubimos de sostener contra el comunismo y la masonería internacionales. Era frecuente que los mismos católicos de otros países —¡incluso de origen español!— nos discutieran y nos negaran el agua y la sal. No entendían nuestro caso e ignoraban nuestras razones: lo primero porque no sabían que nuestra unidad es esencialmente religiosa —ahí está la profunda diferenciación regional, de admirable colorido, que forma el hermoso arco iris de la Península—, en cuanto a las razones del Movimiento Nacional, las internacionales del marxismo y de las sectas ocultas, o desgajadas del catolicismo, se encargaron de presentar la rebeldía española como un simple pronunciamiento militar y capitalista. Propaganda sinuosa, mentida y maléfica, que logró invadir amplios campos del catolicismo en muchos países. Y esa fue nuestra corona de espinas.

¿Cómo, pues, no habíamos de ver con simpatía esta moderna organización de Pax Christi, en la que además de las temas de estudio, de carácter universalista católico, lleva en su esencia la vivencia presente y actual de conocer sobre el terreno propio a los hermanos de otros países? Ya no se trata ahora de un furismo vulgar, sino de un conocimiento palpable de los que podrán diferenciarse en puros accidentes de lengua y de tipismo tradicionales, mas responden en un todo al Evangelio y a la Jerarquía constituida por Cristo en la Tierra. Formando esa maravillosa unidad supranacional que reza el Padre nuestro en mil acentos distintos, pero con un sólo corazón. Tenemos experiencia en Castilla, y en Valladolid particularmente, de los excelentes frutos que proporciona la vida común y el intercambio de ideas con católicos extranjeros. Ahí están los Colegios de Ingleses y Escoceses, que en los difíciles días de nuestra Cruzada no se cansaron de extender entre sus fieles de Inglaterra la verdad —¡toda la verdad!— de nuestra causa. Sabemos, pues, porque lo hemos vivido en momentos cruciales de nuestro propio ser y existir como católicos y como españoles, la conveniencia y aún la necesidad de la organización internacional de Pax Christi. Recibimos a nuestros hermanos de los distintos países de Europa con toda la proverbial franqueza castellana. Nuestra hospitalidad es doblemente sincera por el también doble título de españoles y de católicos. Reciban con nuestro saludo el ósculo de paz.

A las seis, segunda conferencia: «El civismo internacional», por el doctor Mikka, profesor de la Universidad de Bonn (Alemania).

Discusión sobre la segunda conferencia.

A las siete y media, visita a las exposiciones de Cruces parroquiales y marfiles y de maquetas de la Semana Santa, instaladas en el palacio municipal.

A las nueve y media, comida.

A las diez y media, en la portada de San Pablo, representación del auto sacramental «El hospital de los locos», del maestro Josef de Valdivielso.

#### DIA 14

A las ocho y media de la mañana, misa en el Santuario Nacional de la Gran Promesa.

A las diez, tercera conferencia: «Civismo supranacional», por el profesor Pella, jefe del Gobierno Italiano y presidente de la Comunidad Europea Carbón-Acero (CECA).

(Pasa a séptima página)

Estalla un cargamento de pólvora destinado a las ferias de Albacete

Hubo muchas víctimas y quince casas destruidas

Albacete, 11.—La explosión de un camión cargado de pólvora ha originado una catástrofe en esta población.

Al llegar el camión matrícula V-23.813 a la entrada de Albacete procedente de Murcia, con un cargamento de pólvora destinado a unos castillos de fuegos aéreos que iban a dispararse esta noche con motivo de las ferias, en el comienzo de la calle Santa Quiteria, el conductor observó que había comenzado a arder el motor. Percatándose rápidamente del peligro, bajó del vehículo en unión de su ayudante y comenzó a dar gritos por la calle previniendo a los vecinos de la catástrofe que se cer-

nia. A los pocos instantes se produjo la explosión, que se oyó a enorme distancia y causó el pánico consiguiente. El camión quedó completamente destruido y tres edificios se derrumbaron, comenzando algunos a arder. Más de quince casas del barrio en que se produjo el hecho sufrieron destrozos. Por la hora en que se produjo el suceso, casi todos los vecinos se hallaban en la feria y ello evitó que la catástrofe revistiera mayores proporciones. Más de treinta personas sufrieron heridas; de ellas son de carácter grave: Josefa Diaz Rubio, de ochenta años; Ginés Tendero, de noventa; Vicente Hernández, de ocho; Josefa López Fernández, de veintiocho; Soledad Sánchez, de cuarenta; y Sebastián García Villalba, de veintisiete. Sufren lesiones y quemaduras de pronóstico reservado, Lucía Cuesta Catalán, de ochenta años; Avenencia Sánchez, de cincuenta y tres; Bartolomé Cluente López, de veintiocho; Luisa Pilar Sánchez, de sesenta y seis; Rafael Vogos Cortés, de doce; Alfredo Gómez Esparcia, de dieciséis; Eulogio Alonso Orrite, de sesenta y cinco; y Casimiro Ortega García, de veintiocho.

Inmediatamente se produjeron el suceso se personaron el lugar del hecho el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Santiago Guillén Moreno; alcalde y demás autoridades, así como el servicio de la Cruz Roja y bomberos, que prestaron los primeros auxilios a los heridos a la Casa de Socorro y Hospital Provincial, a donde acudieron numerosos médicos para atender a las víctimas.

Los príncipes de Mónaco, esperados en Nueva York

Nueva York, 11.—Hoy son esperados en esta ciudad los príncipes de Mónaco, Rainiero III y Patricia Grace Kelly. Es el primer viaje que realizan a los Estados Unidos desde el 4 de abril último, antes de su boda.

A su llegada a Nueva York, los príncipes concederán, a bordo del «United States», una conferencia de Prensa y luego se trasladarán a su vivienda en la Quinta Avenida, donde pasarán varios días antes de dirigirse a Filadelfia para visitar a los padres de la princesa.—Efe.

### Selección de aspirantes a las Universidades Laborales



MADRID.—Un momento de los exámenes escritos que se celebran en el Instituto de «Ramiro de Maeztu» para seleccionar los alumnos que han de cursar sus estudios en las Universidades Laborales. Cerca de setecientos hijos de productores madrileños toman parte en dichos exámenes de selección.

El ministro de Educación estuvo ayer en Valladolid

Anteanoche llegó a Valladolid, donde permaneció algunas horas, el ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio. En la mañana de ayer fue cumplimentado por el gobernador civil, camarada Jesús Aramburu, quien celebró con el señor ministro un amplio cambio de impresiones sobre asuntos dependientes de su Departamento.

Al final de su breve estancia en la ciudad prosiguió don Jesús Rubio viaje a Galicia.

# VALLADOLID

## Las fiestas en el Santuario del Henar

Con un lleno completo se está celebrando el novenario de la Virgen del Henar, en el Santuario de su nombre. Los sermones corren a cargo del eminente orador sagrado muy ilustre señor don Francisco Romero López, canónigo Magistral de Zamora.

En la vigilia de la fiesta, el sábado, día 16, a las siete de la tarde tendrá lugar la bendición e imposición de insignias y toma de posesión de los nuevos vocales de la Junta Directiva de la Cofradía de Resineros Españoles de Nuestra Señora del Henar, recientemente nombrados, a fin de que estén representados en la misma los fabricantes, propietarios y empleados de las diversas provincias resineras.

A este trascendente acto y a los del día siguiente en que se celebra la tradicional romería de este renombrado Santuario están invitadas las autoridades provinciales de Segovia y Valladolid y locales de Cuellar, así como numerosas representaciones de las reinas españolas tienen anunciada su presencia en los mismos. Con lo que la romería de este año se espera se revista de gran esplendor, aparte de la inmensa concurrencia de romeros que de toda la región castellano-leonesa acude siempre a la misma.

## Estudios para extranjeros

**CONFERENCIAS PARA HOY**

De once a doce, Literatura: "Después del 39. Tendencias y aspectos de la poesía". Profesor, doctor don Emilio Alarcos.

De doce a una, Historia: "La España de los Austrias ante la nueva ordenación internacional europea del siglo XVII". Profesor, doctor don Alfonso Corral.

De cinco a seis, Arte: "Goya". Profesor, doctor don José María de Azcarate.

## Sindicato Provincial de la Construcción

Estando en este Sindicato el carnet de Empresa con Responsabilidad (Decreto de 20-11-54 y Orden de 24-2-56) a disposición de las empresas de la construcción y obras públicas, se las advierte que a partir de esta fecha quedan anulados todos los escritos y certificados concedidos con carácter provisional en sustitución del citado carnet.

## PARA HOY

**CALDERON.**—A las 5, 8 y 11. "La vida en un bloc" (3).

**CAPITOL.**—Desde las 5. "Los tres mosqueteros" (2) e "Indianápolis" (2).

**CARRION.**—Desde las 5. "Niebla en el alma" (3) y "El Padre Pitillo" (2).

**COCA.**—Desde las 5. "Loca por la música" y "Bahía negra".

**GOYA.**—Desde las 5. "Luisa" (3) y "Órdenes secretos" (3).

**LAFUENTE.**—Desde las 5. "La legión del silencio" (2) y "Justicia cumplida" (3).

**LOPE DE VEGA.**—Compañía de comedia Lili Murati. A las 7,45 y 11. "Separada del marido". (Estreno).

**PRADERA.**—Desde las 5. "Esa pareja feliz" (2) y "El desertor del Alamo" (2).

**ROXY.**—Desde las 5,30. "Hombre o demonio" (2).

**ZORRILLA.**—Desde las 3. "Infierno blanco" y "El gran Caruso".

## Inspección Provincial de Enseñanza Primaria

### EL VIERNES, FIESTA DE LA EXALTACION DE LA SANTA CRUZ

A las once de la mañana, misa en la Santa Iglesia Catedral, organizada por la Inspección y la Asociación Católica del Magisterio.

Organizada por la Inspección de Enseñanza Primaria, en colaboración con la Asociación Católica del Magisterio, se celebrará una misa el día 14 (viernes), a las once de la mañana, en la Santa Iglesia Catedral, para conmemorar la Fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz.

A dicho acto quedan invitados todos los directores de grupos escolares y maestros de la capital, tanto nacionales como privados y colegios de religiosos, debiendo asistir acompañados de los respectivos niños y niñas de sus escuelas.

Se ruega a los maestros y maestras de los pueblos se pongan de acuerdo con los párrocos y autoridades para celebrar con el máximo esplendor la Fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz, por ser la fiesta anual de la Escuela Cristiana y apertura del curso escolar 1956-1957.

## CUPON DE LOS CIBGOS — NUMERO — 136 — premiado ayer

### FARMACIAS DE GUARDIA

Sr. Enciso. Duque de la Victoria, 20.

Sr. Laustalet. Queipo de Llano, 6.

Sr. García Muñoz. Plaza de San Juan, 5.

Sr. Arroyo García. Paseo de San Isidro, 45.

## SUCESOS

### HERIDO GRAVE AL CAERSE DE UN TEJADO

Cuando trabajaba en unas obras de su domicilio Inocencio Olmedo Sánchez, de 51 años, vecino de Geria, sufrió una caída desde el tejado, resultando gravemente herido. Fue trasladado al Sanatorio de la Cruz Roja, donde se le apreció conmoción cerebral y probable fractura de la columna vertebral, región cervical y de antebrazo izquierdo, de pronóstico grave.

### ACCIDENTE DE TRABAJO

En la Casa de Socorro recibió asistencia Agustín Duque Moyano, de 24 años, domiciliado en Santa Marina, 2, quien presentaba quemaduras de segundo grado en ambas manos y pierna izquierda, de pronóstico reservado. Se produjo estas lesiones en accidente de trabajo.

## HOY COMIENZA LA VENTA DE LOCALIDADES SUELTAS

Hoy, miércoles, desde las diez de la mañana, comienza la venta de localidades sueltas para todas y cada una de las corridas de la Feria.

## Juanita Reina se presentará en Valladolid el sábado, 15

### En función patrocinada por nuestra Asociación de la Prensa



Acontecimiento, y de los de verdad, promete ser la presentación y debut de la genial Juanita Reina en nuestro Gran Teatro Calderón el próximo sábado de Ferias.

Valladolid va a ser la primera ciudad de España que conocerá su nuevo y sensacional espectáculo "El Patio de los Luceros", de Antonio Quintero, Rafael de León y maestro Quiroga. Un espectáculo pleno de inspiración, gracia y belleza.

Pero este año nos depara Juanita Reina una nueva y grata sorpresa. Junto a ella, y dando aún

más categoría a su espectáculo, viene también nuestra admirada paisana Pacita Tomas al frente de un gran ballet, que será una auténtica revelación.

Todo, pues, se ofrece adornado de las mejores perspectivas, de un gran acontecimiento, y por ello nuestra veterana Asociación de la Prensa va a unir su nombre al de tan gentil artista en esta función de presentación y homenaje a Juanita Reina, que le va a ofrecer a su artista predilecta los buenos aficionados de Valladolid.

### TAMBIEN ESTE AÑO HABRA PERGOLA

No podía faltar a la cita de la Feria la Pergola de los periodistas. En éste, como en los anteriores años, en el recinto al aire libre y merced a concesión especial del Ayuntamiento, que agradecemos en lo que vale, quedará instalado debidamente el grato rincón de fiestas para dos diarias sesiones durante la semana de los festejos de San Mateo.

Vistoso exorno de iluminaciones, la comodidad de unos eficientes servicios de bar, estupendas orquestas de bien probado renombre, la selección de la concurrencia que allí se congrega, son alicientes que cuentan suficientemente en la fama bien ganada que han sentado los festivales que la Asociación de la Prensa proporciona, en las tardes y noches de Ferias, a sus paisanos y a los forasteros.

Pero, además, en correspondencia justa a sus favorecedores, la Comisión organizadora tiene previstos alicientes y variaciones, dentro de los festivales, que sabe son del agrado del selecto público que allí acude, y de que iremos dando noticia oportunamente.

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

**GRAN TEATRO CALDERON** **JUANITA REINA** **EL PATIO DE LOS LUCEROS**

Sábado, 15, a las 11 de la noche

presenta su ESPECTACULO de **QUINTERO, LEON y QUIROGA** con **PACITA TOMAS** y su **BALLET**

**Abertis**

REDACCION Santa Maria, 2. Tel., 25-84

ADMINISTRACION Santiago, 19. Tel., 23-73

**GRAN CINEMA COCA** PALACIO DEL CINE

Sábado, 15 de septiembre de 1956

Inauguración de la grandiosa temporada de ESTRENOS, iniciándose con

¡La historia de una mujer y de una época...!  
¡La más bella mujer y la más bella época!

¡El mayor éxito cinematográfico conocido hasta el día!

24 semanas, 24 --medio año-- en cartel en el Callao de Madrid

**LA MUJER MAS GUAPA DEL MUNDO**

GINA LOLLORIGILA

VITTORIO EASTMANCOLOR DIRECTOR GASSMANN ROBERT Z LEONARD

**TEATRO PRADERA**

HOY DESDE LAS CINCO

Sigue triunfando la graciosísima película española

**Esa pareja feliz**

Por FERNANDO FERNAN-GOMEZ, ELVIRA QUINTILLA y JOSE LUIS DZORES

**EL DESERTOR DEL ALAMO**

EN TECNICOLOR

Por GLENN FORD y JULIA ADAMS

**CINEMA GOYA**

(Tolerados menores)

HOY desde las 5 -- Como despedida de la temporada, último DIA FEMINA. Butaca TRES pesetas

Único día del colosal programa

**LUISA y ORDENES SECRETAS** (MAYORES)

**GRAN CINEMA COCA** PALACIO DEL CINE

HOY, PROGRAMA DOBLE CONTINUA DESDE LAS CINCO

**Loca por la música**

por DIANA DURBIN, y

**Bahía negra**

TECHNICOLOR - JAMES STEWART (MENORES)

**PARTE METEOROLOGICO**

Temperatura máxima: 26,4. Mínima: 8,6.

**TEATRO CARRION** HOY DESDE LAS CINCO

¡EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE!

**Niebla en el alma y EL PADRE PITILLO**

Por Marilyn Monroe y Richard Widmark (MAYORES)

La mejor creación de Valeriano León

**Doctor o Licenciado en Ciencias Químicas**

para especializarlo en la fabricación de oxígeno y acetileno, conveniente con base en Ingeniería Química. -- Dirigirse a Autogénea Martínez, S. A. Paseo Arco Ladrillo, 42.

**Doctor o Licenciado en Ciencias Químicas**

para especializarlo en la fabricación de oxígeno y acetileno, conveniente con base en Ingeniería Química. -- Dirigirse a Autogénea Martínez, S. A. Paseo Arco Ladrillo, 42.

**CINEMA ROXY**

Hoy desde las 5,30. ¡Enorme éxito!

**Hombre o demonio**

En TECNICOLOR, por ANTHONY QUINN (Tolerado)

**CINEMA LAFUENTE**

Hoy desde las 5. Último DIA FEMINA de la temporada. Butaca TRES pesetas.

**LA LEGION DEL SILENCIO**

... Y ...

**JUSTICIA CUMPLIDA**

**GRAN TEATRO LOPE DE VEGA** COMPANIA DE COMEDIA

**LILI MURATI**

HOY A las 7,45 y 11. Presentación de la Compañía con el ESTRENO de la comedia en tres actos, original de LUIS FERNANDEZ DE SEVILLA y LUIS TEJEDOR, titulada

**SEPARADA DEL MARIDO**

293 representaciones en el Teatro Reina Victoria, de Madrid, con clamoroso éxito de risa. (MAYORES)

**HOY CALDERON** A LAS 5, 8 y 11

SENSACIONAL EXITO DE LA GRACIOSISIMA PELICULA ESPANOLA

**La vida en un bloc**

ALBERTO CLOSAS y MARIA ASQUERINO (Pgta mayores)

**HOY ZORRILLA** DESDE LAS TRES

TRIUNFA LA EMOCIONANTE PELICULA

**Infierno blanco**

JOHN WAYNE,

**EL GRAN CARUSO**

TECHNICOLOR -- MARIO LANZA (MENORES)

**CARAMBOLA**

El ESTRENO de estas Ferias en PRADERA,

**CARAMBOLA**

El éxito bomba del año.

**CARAMBOLA**

por el trio de la gracia

**ZORI-SANTOS-CODESO**

**CARAMBOLA**

La revista de las mil carcajadas.

**CARAMBOLA**

El graciosísimo sarnete de Baz y Morcillo.

**CARAMBOLA**

por la supervedette

**LOLITA RIVERO**

Nadie se quedará sin ver

**CARAMBOLA**

200 representaciones en el Teatro Alcazar, de Madrid.

**HOY CAPITOL** DESDE LAS CINCO

SIGUEN LOS LLENOS PARA VER LA MEJOR PELICULA DE CANTINFLEAS

**Los tres mosqueteros** (NUEVA VERSION) y

**Indianápolis**

CLARK GABLE -- (TOLERADAS)

**CINEMA ROXY**

SABADO, solemnísima gala cinematográfica e inauguración de la temporada de majestuosos ESTRENOS

con el film que llena de alegría y encanto las pantallas del mundo

**SISISI**

Por ROMY SCHNEIDER -- En AGFACOLOR -- (TOLERADA)

Se despachan localidades para sábado y domingo

**FUNCIONES NUMERADAS**

**TEATRO CARRION**

VIERNES, PRESENTACION DE LA GRAN COMPANIA DE REVISTAS COLSADA, con la sugestiva supervedette

**GRACIA IMPERIO**

y el actor de gracia supersónica,

**LUIS CUENCA**

con el ESTRENO de la espectacular revista

**SIRENAS DE APOLO**

¡LA REVISTA MAS GRACIOSA CON LAS MUJERES MAS BONITAS!

SE DESPACHAN LOCALIDADES

**TEATRO ZORRILLA**

Viernes, 14, a las 11 de la noche

Acontecimiento teatral -- Presentación de la Compañía Española de Comedias de

**Manuel Luna-Jesús Tordesillas**

(Nuevamente juntos vuelven a la escena) con el ESTRENO EN ESPAÑA

**MADERA DE SANTOS**

de ANTONIO QUINTERO y PASCUAL GUILLEN que asistirán al estreno en Valladolid

Organización contra el crimen

Veinte mil agentes y mil cuatrocientos inspectores son los efectivos del C. I. D.

La única compensación de un buen detective es su trabajo apasionante y variado

Por JOSE RODRIGUEZ ALFARO

La Policía metropolitana está compuesta por 20.000 agentes y 1.400 comisarios. Estos son los efectivos del Criminal Investigation Department para hacer frente al crimen, el robo o cualquier otro delito en el territorio de la Gran Bretaña.

EL C. I. D.

Una de las ambiciones de la mayor parte de los agentes es entrar un día en el Criminal Investigation Department. Pero cualquier aspirante ha de comenzar por vestir el uniforme de agente y recorrer las calles durante dos años. Es la prueba a que se le somete antes de pasar a disposición del C. I. D. como auxiliar. Entonces se convierte en colaborador temporal de uno de los inspectores de la zona. Allí se familiariza durante un año con los métodos que practican los detectives ya avezados para probar sus aptitudes. Y si demuestra una predisposición, entonces pasa al Jurado de selección e ingresa en el C. I. D. Pero durante otro año más ha de seguir un curso en la Escuela Especial de Detectives. Y ya después de esta última prueba pasa a formar parte de la organización.

En adelante su vida será totalmente distinta a la de los policías de uniforme y pasará como agregado a cualquiera de las Comisarias. Ya no tendrá un horario fijo, ni será remunerado por las horas extraordinarias de servicio. El sueldo de un detective no es muy elevado; por eso, en compensación, es el estímulo que puede hallar un trabajo prolongado y difícil dentro de un ambiente apasionante y variado.

Su trabajo a veces dura varias semanas, y puede tratarse de un robo vulgar o de un asunto de palpitante interés, donde se ponen en juego todas las posibilidades de un buen detective.

Una de las características de Scotland Yard es que no emplea las armas para dar caza a los delincuentes. Tampoco lo desea. Hay quien supone que existe un convenio entre policías y malhechores para no hacer uso de ellas, pero los motivos son otros. La misma Policía es la que no desea estar armada. Y es de esa forma lo único que adelantarian, sin duda, sería un aumento de criminales, que les harían frente a ellos mismos con sus disparos.

SIN ARMAS.

Durante casi diez años, el balance de víctimas de Scotland Yard se reduce a dos agentes muertos y cuatro o cinco heridos. En cambio, en Estados Unidos, donde la Policía va armada, se registraron en un solo año sesenta y cuatro muertos. Por eso la Policía inglesa está acostumbrada a luchar sin armas y siempre consigue reducir al delincuente sin hacer un solo disparo.

Hacia mediados de julio de 1948 un inspector de Scotland Yard tuvo conocimiento de que una peligrosa banda de atracadores tenía intención de asaltar los almacenes del aeródromo de Londres, donde se guardan mercancías de gran valor. El plan estaba maravillosamente trazado. Pensaban arrojarse al encargado de la custodia de los almacenes desfilizando un narcótico en el té de la cantina y rápidamente cargar con las mercancías.

Un cargamento de lingotes de oro, por valor de un millón de dólares, va a llegar en la noche del 28 al 29 de julio, y el atraco se producirá entonces. De todas formas, en los depósitos hay mercancías por valor de varios cientos de millones. A las diez de la noche del 28 la Policía toma sus puestos, según un plan previsto para salir al paso de los atracadores. Se colocan en dos grupos, uno en el interior del hangar y el otro fuera. El primer grupo lo componen tres policías, que asumirán los papeles de vigilantes de la Compañía aérea y dos hombres de la propia Compañía, a quienes les tocaba de turno aquella noche. Todos llevan su uniforme. El papel que se les ha encomendado es comportarse como si verdaderamente estuviesen bajo la acción de algún narcótico. Los otros policías se ocultarán en varios lugares de los almacenes para esperar a los «gangsters». Fuera, en otro camión con el anagrama de la Compañía, hay oculto otro grupo de policías.

QUE NADIE SE MUEVA

Una hora antes de la medianoche todo el mundo está en sus puestos. Los minutos pasan lentamente y en una gran tensión nerviosa. Al fin, poco antes de la una de la madrugada, un camión va a colocarse ante las puertas de los almacenes. Siete hombres descienden de él. El chófer lleva gorra de la Compañía de avia-

ción que van a asaltar. Los policías que espían desde el interior ven penetrar a dos hombres enmascarados. Después de dirigir una mirada dan aviso para que les sigan a los otros cinco que han quedado fuera. Dos de ellos entran en las oficinas y descubren a los tres policías convertidos en empleados de la Compañía adormilados y que respiran con dificultad, como si hubiesen tomado la droga que les han preparado. Con la mayor sangre fría los policías representan su papel, mientras los ladrones los atan de pies y manos con cuerdas y les ponen en la boca un buen trozo de esparadrapo. Uno de los falsos empleados es fuertemente golpeado por los ladrones en la cabeza para asegurar de que se hallan bajo los efectos del narcótico.

Al fin logran apoderarse de las llaves de las cajas de caudales. Pero en aquel momento el jefe de la brigada volante se dedica a intervenir.

—¡Que nadie se mueva! Y mientras los atracadores se quedan estupefactos por la sorpresa, tres policías acuden a las puertas, para cortar la huida. Los otros se dirigen hacia los «gangsters». A partir de aquel instante se inicia una batalla cuerpo a cuerpo entre policías y ladrones, empleando las más contundentes armas: porras, barras de hierro, palos y todo aquello que se ofrece a las manos en aquel momento.

Alguno de los «gangsters» consigue salir de los almacenes, pero allí fuera aguarda el otro grupo de policías.

TAMPOCO EL AVION LLEGO

La lucha ha sido extremadamente violenta. Los ladrones han resultado todos con heridas en la cabeza. También la Policía acusó los efectos de la lucha.

Los ladrones fueron puestos a disposición judicial y se les condenó a varios años de trabajos forzados. El chófer del camión fue quien menos condena hubo de sufrir, a pesar de haber sido él quien puso a los «gangsters» sobre la pista para realizar el robo. Pero es que su participación fue forzada por los «gangsters». Después de haber estado un buen rato bebiendo con ellos en una taberna le sacaron toda la información que deseaban sobre las actividades en el aeródromo. Entonces le amenazaron con dar parte a la Policía de todo lo que les había contado si no se decidía a acompañarles; querían que les suministrase toda clase de detalles sobre los almacenes para llevar a cabo con más seguridad los preparativos del atraco.

Pero lo más divertido de este sorprendente relato es que el avión cargado de lingotes de oro que se esperaba aquella noche no llegó. La niebla impidió que levantara el vuelo desde el punto de procedencia. Hasta el día siguiente no apareció el fabuloso cargamento. Aunque también entonces les hubiera aguardado a los «gangsters» la misma suerte. La Policía había trazado mejor que ellos el plan.

LA SEMANA TEATRAL EN MADRID

NO HUBO ESTRENOS DURANTE LA SEMANA

María Fernanda montará uno de Vasallo y Abad

La semana transcurrió sin ningún estreno. No hubo más novedad en los escenarios madrileños que la presentación de Celia Gámez, en el Maravillas, con «El águila de fuego», la ópera de Ramos de Castro y Miguel, con música de Francia López. Esta obra volvió a ser puesta en escena interpretada por la misma compañía, de la que son sus primeras figuras, con la «vedette» mencionada, Pepe Bárcenas, Licia Calderón, Manolo Díaz, Riquelme (hijo) y Olvido Rodríguez. Celia Gámez recibió muchas cestas de flores y, ante los insistentes aplausos del público, agradeció el homenaje que se le tributaba con palabras llenas de cariño e ingenio.

Pero si la semana que pasó fué de pocas novedades, la que entra promete ser algo movidita. En el Buenavista se presenta una nueva formación revisteril, a base de Raquel Daina y Carlos Casaravilla. La obra de presentación es original de Miguel Martín y el maestro Bernal. Su título: «Los ladrones van a la oficina». En el Infante Isabel se inaugurará la temporada oficial con el estreno de la comedia de López Rubio titulada «Un trono para Cristy». Será interpretada por la compañía titular, de la que es primera actriz Isabel Garcés.

Los Vieneses también harán su presentación, después de varias temporadas de ausencia de nuestra capital, en el teatro Madrid. Y por último, Imperio Argentina reaparecerá en el teatro Calderón al frente de un nuevo espectáculo.

Para el día 10 del próximo mes de octubre anuncia su reaparición

LOS NORTEAMERICANOS NO TIENEN MADUREZ

A su llegada a los Estados Unidos, Martine Carol ha declarado a los periodistas:

—Los norteamericanos son los hombres más bellos del mundo y los más deportivos, pero carecen de madurez. Son muy jóvenes y alegres, pero si yo tuviera que casarme con un norteamericano le elegiría de mucha más edad. A los treinta y cinco años, el yanqui tiene el carácter de un joven de veintidós. Acaso ello se deba a que en este país la vida es más fácil. En Europa los hombres maduran más rápidamente.

en el teatro Alcazar la compañía lírica de Luis Sagi-Vela, con una obra de repertorio, hasta que prepare el estreno de una obra que traduce en estos días Juan Ignacio Luca de Tena.

María Fernanda Ladrón de Guebara se dispone a salir a provin-



cias después de su éxito en Madrid. Comenzará por Sevilla y seguirá por Andalucía, para ir después a Valencia y Cataluña y retornar en mayo a Madrid.

Junto a las obras tradicionales de su repertorio, como «La enemiga», «Mamá», «La Papirusa» y «Señora ama», montará en principio cuatro estrenos, de Leandro Navarro, de Jesús Vasallo y Francisco Abad, de Joaquín Dicenta y de Tono.

En el Lope de Vega, que durante dos temporadas ha estado dedicado al cine, se presentará dentro de pocos días la compañía de revistas del Lido de París. Parece ser que cuando esta compañía termine sus actuaciones, en el Lope de Vega se volverá a colocar la pantalla.

El día 24 de octubre, Juanita Reina nos dará a conocer el nuevo espectáculo de los señores Quintero, León y Quiroga, «El patio de los luceros». Este espectáculo ha sido estrenado en la feria de Salamanca y después lo será en Valladolid, en Santander, Bilbao y Zaragoza.

También se dice que pronto vendrá a Madrid la famosa compañía italiana de marionetas llamada «Los Piccoli de Podrecca». Actúan en dicha formación 1.200 marionetas, que son manipuladas por 32 especialistas en este arte. «Los

HISTORIAS DE COLOR

¿SABIA USTED QUE...?

Los indígenas del atolón de Ifalik, en el Pacífico del sur, se niegan a comer pulpo o tiburón, con la esperanza de que estos monstruos les devuelvan el favor que les hacen.

La historia revela que ninguna nación ha aceptado voluntariamente el comunismo, y que las naciones convertidas al comunismo han sido sólo por la fuerza y la subversión.

En 1889 el norteamericano James J. Corbett, entonces campeón de boxeo del mundo del peso máximo, se convirtió en el primer actor cinematográfico. El inventor Thomas Edison filmó un encuentro preparado de boxeo en el cual aparecía el campeón.

ARTE PARA LA UNESCO

Para hacer casi obligatoria la visita de los turistas a la nueva sede parisiense de la Unesco, se adornará con obras de algunos de los más grandes artistas vivos, que han recibido ya los correspondientes encargos. Dos grandes frescos laterales en la sala de las conferencias llevarán la firma de Picasso. Al famoso y discutido escultor inglés Henry Moore le ha sido encargada una estatua que se levantará en el centro de la puerta de ingreso principal, mientras el escultor francés Jean Arp ejecutará los bajorrelieves para la sala de la biblioteca. El escultor japonés Isamu Noguchi cuidará del trazado de los jardines, adornados con herrajes de Alexander Calder, mientras la decoración y el amueblamiento interior del palacio se ha confiado al italiano Nizzoli y al americano Bayer. Cuando estén terminados los trabajos del nuevo palacio de la Unesco albergará también una galería, en la que se exhibirán los productos más representativos del arte contemporáneo.

GIDE Y LA FAMA

Por CESAR GONZALEZ RUANO

No es nada infrecuente la pérdida de peso de gloria en las criaturas humanas muertas que gozaron en vida de grande favor. Casi diríamos que es un movimiento natural y contrario a su grandeza: una especie de venganza subconsciente de la que luego se rehacen los justos valores y no se levantan los que tuvieron edificación mentirosa y halago artificial.

Uno de los grandes escritores contemporáneos que peor Prensa postmortem está teniendo, hasta ahora, supongo que pasajeramente, es Andrés Gide. Raro es el día en que no vemos en algún trabajo literario o crítico alguna censura o algún desprecio para el recuerdo de éste, que para nosotros sigue siendo un gran escritor, aunque no creemos llegado el momento de entrar en los beneficios o infortunios morales que su lectura haya podido hacer. Pero el hecho es que tanto hablar mal de Andrés Gide nos mueve probablemente a una mayor simpatía que tal vez no le tuvimos en vida y a pensar, con mucha frecuencia, en aquel hombre, cínico y severo al tiempo, que durante muchos años mantuvo con honda brillantez el paño de colores equivocados que ponía a su púlpito.

Rodeado de libros y de recuerdos impunes nos imaginamos a Andrés Gide en sus últimos años. Nos le imaginamos en un mundo en el que ya no se ama, pero en el que tampoco somos amados. Es esa edad de la criatura humana en la que es oficial y abrumadoramente ilustre y el alma está al largo costado de todos los bozates.

Rodeado de libros en su confortable y grata casa de París, ahora que no existe, me parece estar viendo a Andrés Gide. Es Andrés Gide alto, desgarbado, los hombros un tanto caídos, delgado, enfundado en un traje que le viene siempre ancho, con una elegancia finisecular e inglesa. La cabeza completamente calva, el rostro libre de toda puerilidad capilar, salvo las gruesas cejas sobre los ojos inquisitivos. De las mejillas a la barba voluntariosa corren dos hondas arrugas que parecen cicatrices. Tiene, en su elegancia, algo aldeano, de viejo «paysan» acomodado. Sus ojos son de un gris azulado y la boca, en este rostro, la boca de labios delgadísimo, se diría que ha llegado a tener sólo lo esencial y que fué hecha a cuchillo. El sabía que Andrés Gide había dicho antes de esos mismos labios que eran derechos como los del hombre que nunca ha mentido.

A pesar de que su juventud rozara los últimos tiempos post-románticos, ninguna cabeza fué en la Francia contemporánea más fría, más cartesiana, más ordenadamente luterana, que esta de Andrés Gide. Si, según Amiel, la lectura es la ilusión elevada al cuadrado, nada puede tener de loco literario quien ha sometido a razón todas las ilusiones y las ha ido clavando a la pared como mariposa que va a estudiar sin ninguna prisa. Un lector medianamente sutil se dará cuenta de cómo este hombre se supo contemplar a sí mismo como un documento y cómo concedió divulgar de él lo que creyó conveniente, en la seguridad de que es demasiado ingenuo creer que sólo lo bueno es lo conveniente para todos.

Escritor de siempre —«Les cahiers d'André Walter», publicados a los 23 años; ya llevaba cinco de oficio en las letras—, Gide supone, contra la especialización, la dispersión en todos los géneros cultivados con perfecto dominio: el ensayo, el teatro, la novela, la poesía y el periodismo, para reunir esa pluralidad en el apretado haz de un modo inconfundible, de una bien medida y madurada intención, de una personalidad que siempre consiguió abarcar las mayores distancias sin perder su centro.

Este hombre, acusado, vivo y después de muerto, de inmoral; envuelto en eso que se llama una mala fama, es un escritor en quien toda su obra parece presidida por una preocupación no sólo ética, sino apostólica. Su avance hacia las izquierdas, que en cierto modo le presentaron como un filocomunista, se vio venir mucho antes que sus coqueles con la Rusia soviética. En «Nouvelles Nouritures» se concreta su antiguo sentimiento de justicia: «La felicidad que se tiene sobre la miseria, no la quiero. Una riqueza que priva a otro, no la quiero. Si mi vestido desahuda a otro, iré desnudo».

No dejan de ser curiosas estas palabras, pronunciadas por un viejo y oficial avaro. Pero muchas veces tienen poco que ver las actitudes de la muerte con las aplicaciones sociales.

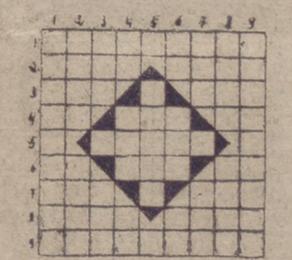
En 1910 Gide escribía que el triunfo del individualismo está en la renuncia al individualismo. Pero luego muchas cosas no tenían en él eficacia de comprobación. Rusia le tenía que defraudar, como le tenían que defraudar los miserables que no tienen posible redención a fuerza de acostumbrarse a pedir y de no tener nunca la alegría de dar.

Andrés Gide, encerrado en un callejón sin salida, salvó una estética, aunque su ética quedase en plena teoría y sueño abstracto. Salvó una obra e hizo universal un nombre que recibió el galardón del Premio Nobel y que hoy es moda discutir.

Rodeado de libros y de recuerdos, ahora que no existe, a mí me es especialmente grato imaginarme como si viviera en su casa de París. Imaginarme a aquel que fué joven viajero en Africa y que se decidió a publicar su ensayo sobre Oscar Wilde en «L'Ermitage». Me place imaginarme sosteniendo entre sus labios estrechos un cigarrillo. Casi todo le había fallado en la vida menos la fama, y él mismo, poco antes de morir, había dicho que ya no le asombraba ni siquiera demasiado seguir viviendo.

PASATIEMPOS

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES

1: Desistir de la pretensión o empuño que se tenía. 2: Sin sal, sin gracia (al revés). Brillar, resplandecer. 3: Entre hilanderas, se aplica al hilo liso (al revés). Artículo. 4: Intersección. Fluido aeriforme. Reflexivo. 5: Martillo de bocas iguales y mango largo. 6: Dios es pío. Altar. Mira (al revés). 7: Dueño (al revés). Poesía. 8: Referente o relativo a un día (al revés). Novillo que no pasa de dos años. 9: Dícese del vino mal purificado.

VERTICALES

1: Familiarmente, bobalicón, necio, papanatas. 3: Relativo a los huesos. Quieren mucho. 3: Tazón sin asas. Parienta (al revés). 4: Abreviatura de señor (al revés).

JEROGLIFICO

Posesión portuguesa. Abreviatura de doctor. 5: Podrido, pasado. 6: Consonantes. Abreviatura de señora. Nombre de consonante (al revés). 7: Infección (al revés). Reza. 8: Repeticiones del sonido. Tiempo que una persona ha vivido a contar desde que nació. 9: Guárdalo para en adelante.

SOLUCION AL ULTIMO CRUCIGRAMA

Horizontales. — 1: Metáfora. 2: Uro. Arel. 3: No. Oif. 4: Las. 5: Unifican. 6: Roda. Ges. 7: Aso. Si. 8: Pan. 9: Estameña.

Verticales.—1: Murrurase. 2: Ero. Nos. 3: To. Lido. 4: Rafa. Pa. 5: Fa. Si. Cam. 6: Oro. Cg. Ne. 9: Rei. Aen. 10: Alfonsina.



¿QUE TIENE EL BILLETE? Solución al último jerooglífico: EN TIERRA ANDALUZA

Es necesario ordenar la inversión cortando de raíz los movimientos especulativos representados por inversiones puramente monetarias que no añaden nada al equipo efectivo del país.

Esta es una idea del libro

«Notas sobre Política Económica Española»

resientemente puesto a la venta y en el que se desarrolla la doctrina económica de la Falange. De venta en todas las librerías.

# Anuncios Telegráficos

## Alquileres

VENDO o arriendo, local con patio, propio carpintería, taller pintura. Calle Fernán González. Amplias facilidades. Prigo. Moneda, 13. Burgos.

NECESITO local amplio, por zona Vadillos. Informes. Moneda, 13. Prigo. Burgos.

URGENTE. Piso en renta. Desea persona solvente. Teléfono 4883. Burgos.

ALMACENISTA para servicio capital, se alquila camioneta ligera. Teléfono 5587. Burgos.

## Arriendos

ARRIENDO bodega y lagar. Razón: Maria Camaron. Venialbo (Zamora). (1.433)

## Automóviles y Accesorios

VENDO turismo "Plymouth" 21 HP., transportines, S. P. Propio viajeros. Toda prueba. Colegiado. Moneda, 13. Burgos.

WANDERER, turismo, vendo, 14 HP. Permutaria por finca o piso. Colegiado. Mopeda, 13. Burgos.

CHEVROLET tipo "Haiga" (camión). Todo completo, amplias facilidades. Informense. Moneda, 13. Burgos.

ADECUADO para transformar furgoneta, vendo turismo "Opel" 14 HP., todo de él. Moneda, 13. Burgos.

CAMION "Isotta" (gas-oil), año 52. Cinco toneladas, de la casa. Amplios pagos. Colegiado. Moneda, 13. Burgos.

COMPRO camión nuevo, seminuevo. Pago al contado. Teléfono 4883. Burgos.

TURISMO compro, poco rodado. Moderno. Colegiado. Moneda, 13. Burgos.

CAMION, admite cargas hasta 25 toneladas y con largos de 10 a 12 metros, para toda España. Ref. 505. Publicidad Norte. San Sebastián.

COMPRO toda clase vehículos nuevos, modernos, pago contado. Agencia Palencia, Calvo Sotelo, 6. Burgos.

VENDO, amplias facilidades, nuevo, estrenar, "Leyland", "Man", "Mercedes", "Seddon", "Bedford", "Thames", etcétera. Tambien usado, buen uso. Igualmente gasolina toda clase vehículos. Agencia Palencia, Burgos.

VENDO camiones, nuevos, Diesel, disponible. ROLDAN. Los Escalantes, 5. Teléfono 6072. Santander.

VENDO "Morris" ocho caballos, frenos hidráulicos. Informes: Calzados Aranda. Santander.

Se VENDE camioneta para 2.000 kilos. Tetuán, 51. Santander.

VENDO camión "Dodge" K-47. Informes: señor Hipólito, Valencia de Don Juan, o Talleres Siro. León.

SE VENDE "Lancia" Gas-Oil, 8 toneladas, bien de todo. Garaje "La Estación". Guernica.

CAMION "Opel", motor "Diesel", reductora, impecable. Garaje Leonés. León.

SE VENDEN camiones varias marcas y turismos "D. K. W." y "Wanderer". Tetuán, 51. Santander.

SE VENDE "Peugeot" 201. Verle, en Productos Dolomíticos. Revilla de Camargo (Santander).

VENDEMOS turismo Chevrolet 20 HP. Moto Iresa 63 c.c., ambos buen estado. Toda prueba. Razón Leoncio Alvarez. Teléfono 181. La Bañeza (León).

CAMIONETA CERRADA, vendo, 1.000 kilos, de fábrica, 12 HP., inmejorable estado, 16.000 pesetas. Informes: La Reyerta, Casa Pila. Teléfono 7122. Santander.

CAMION "Reo" y rubia topolino, muy buen estado, vendemos. Garaje Guerra, San Luis, 20. Accesorios y Recambios. Santander.

MOTOS "PEUGEOT". A mayor producción, precios más bajos: 125 de lujo, 17.800 pesetas, portes aparte. Facilidades de pago. Agente: Viuda de Castellanos. Paseo de Pereda, 21. Santander.

VENDO "Fiat" 1.100, morro bajo. Garaje Nereo. Torrelavega (Santander).

VENDO "Vespa". nueva. Teléfono 1812. Santander.

VENDO moto "Ossa", inmejorable estado. Moto-Servicio. Teléfono 5282. Santander.

VENDO turbina 40 HP. Razón: Francisco Fuertes. Vecilla de la Vega. (León).

VENDO camión "Ford" V-8 tipo 85, con basculante, y coche turismo "Chevrolet" siete plazas, alquiler. Teléfono 1972. Auto-Gomas. Boo. Santander.

COMPRO camiones y turismos nuevos, pago buenos precios, y anticipo dinero a cuenta sobre estas operaciones. ROLDAN. Rualasal, 5. Teléfono 6072. Santander.

VENDO "Buick" nueve plazas, S. P. Teléfono 1040. Santander.

"AUSTIN" cuatro puertas, bien conservado, se vende económico. Teléfono 1458. Santander.

SE VENDE coche cuatro plazas, perfecto estado. Informes: Garaje Guerra. Santander.

"MERCEDES" seis plazas gran turismo, 2,50 km. Teléfonos 7198-4108. Santander.

VENDO "Renault" 4 C. V., a estrenar. Informes: teléfono 6818. Santander.

VENDO camión "Diesel" cinco toneladas, a estrenar. Informes: teléfono 6818. Santander.

SE VENDE camioneta para 2.000 kilos. Tetuán, 51. Santander.

SE VENDEN camiones varias marcas y turismos "D. K. W.", "Simca" y "Wanderer". Tetuán, 51. Santander.

VENDO camión "Fordson" 5.000 kilos, perfecto estado. Informes: Lopez Almona. Santander.

"FORD" 17 HP., cerrado en chapa, carga 1.000 kilos; buen estado. Garaje Guerra. Establecimiento de Accesorios y Recambios. San Luis, 20. Teléfono 3524. Santander.

VENDO camión "Bianchi" gas-oil. J.15 "Studebaker", cabina redonda. "Chevrolet" 38. "Mercedes" gas-oil, O. M. 65, L. 3.000. "Chevrolet" 4 cilindros. "Opel" cadete 9 HP. Rubia "Fiat" cinco plazas, mixta. Informes: Bar Minguin. Peñacastillo. Teléfono 4151. Santander.

CAMIONES "Fiat" gas-oil, 130 HP.; "Studebaker", "Chevrolet", "Ford" 17 HP., V-8, de una y dos diferenciales; "Henschel" doble diferencial, especial minas, montes; furgonetas de 250 a 1.000 kilogramos. Turismo "D. K. W." Motores "Opel", "Ford", diferencial flotante y recambios "3 H. C." Neumáticos "Michelin". ROLDAN. Rualasal, núm. 5. Teléfono 6072. Santander.

VENDO camión "Seddon" 108, con cabina disponible. Roldán. Rualasal, 5. Teléfono 6072. Santander.

VENDO auto gran turismo, baratísimo. Agencia Paz. Fernández Isla, 12. Santander.

ANUNCIE EN NUESTRA SECCION ECONOMICA

## PRIMAVERA!!! VERANO!!!

RECOLECCION  
En la "ERA" antigua: Trabajo. Tesón. Tiempo  
En la "ERA" moderna: Potencia. Revoluciones. Aceleración  
**TRILLADORAS D. I. N. A. - VALLADOLID**

COMPRO camión "Austin" gas-oil. Hijo Miguel de Paz. Teléfono 1150. León.  
VENDO "Studebaker" J-15, cabin redonda, como nuevo. Teléfono 4141. Santander.

"CITROEN" 2 HP. y "Seat" a matricular y "Fiat" 600, seminuevo, vendemos. Garaje Guerra. San Luis, 20. Accesorios y Recambios. Santander.

VENDO "Mercedes" descapotable, año 40, 16 HP.; moto tres y medio. Prolongación Floranes, 18, primero. Santander.

SE VENDE "Peugeot" 201. Verle en Productos Dolomíticos. Revilla de Camargo. Santander.

VENDO coche "Fiat 1.500", buen estado. Informes: Garaje Palacios. Santander.

VENDO camiones distintas marcas, de gas-oil y gasolina, usados. ROLDAN. Rualasal, 5. Teléfono 6072. Santander.

## Colocaciones

El artículo sexto del Decreto de 26 de mayo de 1938 determina que las Empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de Colocación el personal que necesiten.

## OFERTAS

MUCHACHA se necesita con informes. General Mola, 1, primero izquierda. Burgos.

OFICIALES, aprendizas y empaquetadoras se necesitan en Productos Pinedo. Burgos.

## Compra-venta de fincas

SEÑORA ¿Desea adquirir su piso? Dispongo, maravillosos, todo exterior, cerca paseo Espolón. Ocho grandes habitaciones, calefacción, muchas comodidades. Grandes facilidades pago. Prigo. Agente Propiedad. Moneda, 13. Burgos, tardes.

¡¡PISOS!! Cuatro amplias habitaciones, cuarto ducha, cocina. Exento contribución, llave en mano. Vendo 72.500. Prigo Burgos.

ENTREGA inmediata; Pisos, cinco amplios dormitorios, terraza, cuarto de baño, casa con ascensor. ¡Véanlo rápidamente, calle Concepción! Prigo. Burgos.

CALLE Paloma. Siete habitaciones, cuarto baño (principal), vendo libre, 225.000. Prigo. Burgos.

COMPRO ¡¡Rústica!! Ofertas por escrito. Prigo. Agente Propiedad. Moneda, 13. Burgos.

LONJA, hace esquina, con vivienda. Carretera general Vadillos, apropiadísima instalación droguería, mercería, etcétera. Facilidades. ¡Visitenme! Prigo. Burgos.

¡GARAJE! Mejor emplazamiento capital, edificio propio. Apropiadísima instalación, representación casa automóviles y accesorios. Amplios pagos. ¡Informese! Prigo. Burgos.

¡¡CONTRATISTAS!! Gran oportunidad, 3.500 metros, 100 fachada, Vendo, pegando plaza Capitania. Facilidades extensas. ¡Véanlo! Prigo. Agente Propiedad. Burgos.

¡¡ENTIDADES oficiales, comunidades!! Edificio cuatro plantas, amplísimo, 450 metros cuadrados, planta. Llave en mano. Centruquísimo. Vendo. ¡Informense! Prigo. Burgos.

¡¡ATENCION!! 400 fanegas, cinco casas, chalet, otras instalaciones, electricidad, 5.000 árboles frutales. Entrega inmediata. Vendo, pie carretera general, Madrid-Burgos. ¡Acuda rápidamente! Prigo. Agente. Propiedad. Moneda, 13. Burgos.

¡¡SOLAR!! Carretera Francia, 3.550 metros, dos calles. Inducadísimo viviendas bonificables, instalación taller mecánico, garaje, etc. 150 pesetas. Prigo Moneda, 13. Burgos.

AMPLIO local San Pablo, instalado Carnicería, traspaso, ganga. Agencia Palencia. Calvo Sotelo, 6. Burgos.

VENDO chalet San Roque, 8, donde informen. Teléfono 6029. Santander.  
VENDO en La Albericia casita dos viviendas, nueva, llave en mano. Informes: La Albericia, 46, bajo (zapatero). Santander.

FINCA zona carretera Zamora, 3.000 metros; casa dos viviendas, gallineros, cuadra, pozo, motor, vendo rápidamente. Cantalapiedra (Colegiado). León.

VENDO terreno para construir en Antonio Mendoza, "Villa Serafina". Informes: Ruamayor, 10, bajo. Teléfono 6065. Santander.

SOLAR 17 de fachada por 13 de fondo. Razón: Calle de la Sierra, 8. León.

VENDO casa 6 viviendas, dos libres, 350.000. Barrio San Esteban, calle del Caño, número 6. León.

VENDO casa Ganzo, planta baja, piso, pajar, cuadra. Informes: Estanco. Santander.

VENDO finca, libre, 550 carros, cuadra, casa, agua. Meruelo (Santander). Jaime Serna.

SE VENDE finca, 23 fanegas. Informes: Finca Valbuena. Zamora. (1.410)

VENDO 36 hectáreas tierra, término Villafila, libre colonos. Julio Flórez, Villarrín Campos (Zamora). (1.377)

VENDO 50 fanegas tierra, mitad barbecho, con casa-panera. Razón: Teléfono 1406. Zamora. (1.418)

SE VENDEN 8 fanegas terreno, término Valcabado, regadio, viñado y secano. Tratar: Restituto Rosón. Roales (Zamora). (1.434)

## Ganados y Aves

POLLITOS Rhode Island, "Leghorn" para incubar. Avicultura Fervi. Calle San Simón (entre huertas), letra A. blanca y "Castellana" negra. Huevos Teléfono 6955. Santander.

POLLITOS, pollitas, huevos incubar. Razas alta selección. Avicultura Fervi. San Simón, A. Teléfono 6955. Santander.

## Hipotecas

RAPIDAMENTE. ¡Consúltenme! Prigo. Agente Propiedad. Moneda, 13. Burgos.

## Traspasos

¡¡COMERCIALES!! Entrada calle Santander, dispongo amplio negocio. 325.000 ¡Véanlo! Prigo. Agente Propiedad. Moneda, 13. Tardes. Burgos.

¡¡ZAMORANOS!! Dispongo amplio local, más céntrico capital, renta bajísima. Con instalación futbolines. 40.000 pesetas. Daria facilidades. Bien cambiaría por furgoneta. Solicitenme informes. Prigo. Moneda, 13. Burgos.

¡¡ATENCION!! Necesito, para mis representantes, pension. Informes. Prigo. Burgos.

BAR BODEGA, traspaso, pegando calle Santander. 225.000 pesetas. Renta pequeña. Prigo. Moneda, 13. Burgos.

LOCAL, pegando plaza Prim, renta 160, 25.000 traspaso. ¡Aprovechese! Prigo. Burgos.

NEGOCIO con muchas ventas, pegando calle San Pablo, 125.000, baja renta. Traspaso. Prigo. Burgos.

¡¡MUCHA atención!! ¡Comerciantes industriales! Dispongo de todas clases de negocios, fábricas. Todos precios y situaciones. ¡Solicitenme informaciones. Prigo. Agente Propiedad. Moneda, 13. Burgos.

¡¡OCASION!! Traspaso negocio viajeros Estación, con coche servicio, grandes ingresos, valor coche. Agencia Palencia, Calvo Sotelo, 6. Burgos.

OCASION. Traspaso por ausencia negocio y vivienda, poco dinero, buen rendimiento. Informes: Puebla Feria. 2. Frutería. Zamora. (1.404)

OCASION, traspaso fábrica hielo. Razón Periódico. Zamora. (1.422)

TRASPASO, por no poder atender, bar céntrico, económico. Teléfono 4213. Santander.

TRASPASO pequeña granja con vivienda, huerta trabajada. Razón: Cantina "El Engrase". San Andrés del Rabanedo. (León).

¡¡ATENCION!! Local pegando calle Santander, prolongación de esta, 100 metros, exenta contribución, ideal para droguerías, ferreterías, 165.000 precio de traspaso. Prigo. Agente la Propiedad. Moneda, 13. Burgos.

TRASPASO pensión, muy céntrica, por no poderla atender. Teléfono 4187. Santander.

## Ventas

Ningún artículo usado podrá venderse a mayor precio del 80 por 100 señalado en la legislación vigente, según lo dispuesto por la tasa.

¡UN DESAFIO A LA SENCILLEZ! Trilladoras DINA. Valladolid.

TRACTORES "Case" a gas-oil, 45 C.V. entregá inmediata. Maquinaria agrícola López Chillón. Avenida Portugal, 5. Zamora. (1.370)

SACOS NUEVOS Y USADOS. Costales, lonas, tejidos de lino, cuerdas, jabones, botas para riego y otros artículos podrá adquirirlos a precios de fábrica en los establecimientos de Eulogio Crespo. La Bañeza. (León). (421)

VENDO 2.000 arrobas paja blanca, 1.500 de legumbres, en Sanzoles. Tratar: Julián Enriquez, o en Zamora, Pizarro, 5.

FINCABILIDAD provincia León, casa con muebles, ganado, aves, fincas regadio y otros, 230.000. Cantalapiedra (Colegiado). León.

VENDO seleccionadora seminueva, barata. Tratar: Molino Codornillos. Sahagún. (León).

VENDO barata, seleccionadora cereales, dos cuerpos, buen estado funcionamiento. Para verla: Marceliano Robles. Valdevimbre. (León).

GRAN ocasión, fábrica gaseosas autorizada y maquinaria hielo. Núñez Guzmán, 6. León.

VENDO taller de niquelado. Informes: Radiadores Peña, Lasaga Larreta. Torrelavega.

AGRICULTORES. Repuestos y accesorios de toda clase de maquinaria agrícola. Entrega inmediata. Máxima garantía. Maquinaria Agrícola NIS-TAL. Plaza Estaciones. Santander.

ANUNCIE EN ESTA SECCION SUS VENTAS

# Por la caridad hacia un mundo mejor

Otra vez hemos tenido en España al Padre Lombardi, lanzando, como siempre, a los cuatro vientos, el pregón pontificio "por un mundo mejor". Traía de Roma aires renovadores y, camino de Madrid a Vitoria, hizo unas declaraciones de paso sobre la reforma colectiva de la humanidad.

Suponemos exacta la referencia periodística, porque el pensamiento capital de aquéllas no puede ser más claro en el apunte de Prensa. Se trata de reformar el mundo católico por medio de la caridad colectiva. Clama el Padre Lombardi contra la actividad personal, individual, aislada y aislacionista, y aboga por una caridad católica en acción que centre sus mejores energías en una unidad jerárquica e indiscutible. Es la unidad que exige todo apostolado.

No hay duda de que toda actividad dispersa corre el peligro de la ineficacia. Pero el ejercicio de la caridad aislada puede, además, correr el peligro de la injusticia, amontonando los beneficios en unos con perjuicio de otros, quizá más necesitados.

Se enfila, pues, la atención del Padre Lombardi en sus declaraciones a la Prensa de Madrid, hacia un movimiento colectivo de la caridad con unidad de frente y de caudillaje. Uno ha de ser el mando en la reconquista del mundo católico, a veces por desgracia parcelado en sectores menudos tan bien intencionados como inoperantes.

Los católicos —viene a decir el Padre Lombardi— somos una gran familia, tanto más perfecta en su constitución y desarrollo cuanto más perfecta sea la unión o conformidad de los miembros con la cabeza rectora. Y, ¿quién discute a los Obispos la rectoría en la gran familia diocesana? Por otra parte, al frente de todo apostolado o movimiento salvador ha de ir el capitán. Y esta capitania corresponde indudablemente, en cada Diócesis, al Prelado.

Con todo, el movimiento de caridad colectiva que pregona el Padre Lombardi es amplio, amplísimo, dentro de la unidad precisa para su acierto y eficacia, unidad que no recorta horizontes ni admite fragmentaciones aisladas o caprichosas.

En ocasiones —se lamenta el mensajero del Papa— destrúyense los frutos de la caridad por la dispersión de sus fuerzas, si ya no se quiere sembrar en barbecho la conversión sincera de las almas. No profundiza sus declaraciones, como decimos, son de paso. Pero al católico que las leyere no pasará inadvertida la razón que las informa. Hay que unificar impulsos, energías y actividades en la reforma del mundo católico. Hay que poner en manos de la jerarquía auténtica el apostolado colectivo de la caridad, para multiplicar sus frutos y no malograr el voto de la siembra.

Sin querer ser nos va la pluma volando al Evangelio. Y en las parabolas del Buen Sembrador y del Buen Pastor se posa confiada. De un solo sembrador y de un solo pastor nos habla Jesucristo. También nos habla de un solo rebaño. La unidad es una de las notas características de la verdadera Iglesia. ¿No es de admirar que el Padre Lombardi, viniendo de Roma, recuerde a los católicos españoles la unidad de todo apostolado en derredor de sus legítimos sembradores y pastores? ¿Ni es de admirar que, siendo actualmente de tipo social los problemas que conmueven al mundo, concrete por ahora su movimiento reformador en la caridad colectiva, partiendo de la unidad, sin la cual la más hermosa de las virtudes carecerá, así en terreno abonado para su cultivo, del clima necesario para una floración abundante y una cosecha eficiente?

## Conversaciones para la defensa del Atlántico Sur

Montevideo, 11. — El Gobierno de Uruguay ha aceptado participar en las conversaciones conjuntas entre Argentina y Brasil para tratar de la organización de la defensa del Atlántico Sur.

El canciller, don Francisco Gamarrá, anunció que se había remitido, por intermedio del embajador don Alfredo Palacios, una nota al Gobierno argentino con la aceptación de Brasil para fijar la fecha en que debía realizarse esta conferencia tripartita.

Las conversaciones preliminares se efectuarán en Buenos Aires. Los trabajos de fondo se realizarán, posteriormente, en Montevideo. La iniciativa de esta conferencia partió del Gobierno argentino, a raíz de la clausura del Congreso de Panamá.

La organización de la defensa del Atlántico Sur está prevista implícitamente en el Tratado Interamericano de Asistencia Mutua, suscrito en Río el 2 de septiembre de 1947.

No se descarta la posibilidad de que sea ampliado el número de países participantes, aunque sólo sea en calidad de observadores. Concretamente, Paraguay, Chile y Bolivia no ocultan su interés por conocer los planes de las tres potencias del Atlántico Sur.—Efe.

## Será vencida la arterioesclerosis

Estocolmo, 11.—El doctor Dudley White, especialista de enfermedades del corazón, ha anunciado que antes de cinco años podrá ser vencida eficazmente la enfermedad de la arterioesclerosis. —Efe.

## Llegaron a Madrid los cadetes marroquíes

### El ministro del Ejército les da la bienvenida

Madrid, 11.—Han llegado a esta capital los 222 cadetes marroquíes que van a realizar estudios en las Academias militares españolas.

En la estación del Mediodía fueron recibidos por el director general de Enseñanza Militar, general Alamán; agregado militar en Rabat, teniente coronel Morales; el coronel Huley Mohamed, en representación del Estado Mayor del Ejército marroquí; el comandante Zárate y el capitán Mora, del Ejército del Aire, y otras autoridades militares. Los cadetes descendieron del tren y formaron en el andén por grupos.

Docientos diez de estos cadetes pertenecen al Ejército de Tierra y doce al Ejército del Aire. De los primeros, 120 marcharán a la Academia de Infantería de Toledo, 20 a la de Ingenieros, 10 a la de Artillería, 10 a la de Intendencia y 50 a la de Caballería. En las Escuelas realizarán un curso de diez meses. Los doce del Ejército del Aire marcharon directamente a Getafe y los restantes se trasladaron en autocares a la Academia Auxiliar Militar de Villaverde, donde fueron recibidos por el director de dicho centro, coronel Mansilla, y claustro de profesores. Los 210 cadetes formaron en el patio central.

A la una de la tarde llegó el ministro del Ejército, teniente coronel Muñoz Grandes, quien fue recibido por el director general de Enseñanza Militar, general Alamán, y el director del centro, en compañía de los cuales pasó al interior de la Academia, en cuyo patio revistó a los cadetes marroquíes allí formados, a los que dirigió las siguientes palabras: "Caballeros cadetes marroquíes: Bienvenidos seáis a esta tierra de

España, que con su tradicional hospitalidad os acoge con los brazos abiertos. En virtud de un acuerdo que establecieron con su Alteza Imperial el príncipe Muley Hassan, jefe del Estado Mayor del Ejército marroquí, que luego sancionaron los dos jefes de Estado, estáis hoy en Madrid. Inmediatamente pasaréis a las Academias Militares, donde estableceréis contacto con los cadetes españoles para aprender allí las reglas del arte militar y los fundamentos de la vida de la tropa en la guerra y la paz. No olvidéis que de ahora hasta que Dios disponga de vuestras vidas, por encima de la técnica de las armas están las virtudes morales de los que, como vosotros, vestís el uniforme militar. Estas virtudes se compendian en dos: lealtad y disciplina. Son fáciles de arraigar en los corazones de quienes, como vosotros, sois hijos de un pueblo noble, caballeroso y valiente.

"Esto es lo que aprenderéis, y pasados los años, lo único que esperamos de vosotros es que, con la mano en el corazón, recordéis que os forjasteis como oficiales del Ejército, que es tanto como decir hombres de honor, en España.

"Caballeros cadetes marroquíes: Que Dios bendiga vuestra patria, y por los que juntos murieron de un lado y otro del Estrecho por defender la civilización, os pido que gritéis conmigo: ¡Viva Marruecos! ¡Viva España! ¡Viva Mohamed VI! ¡Viva Franco!"

Estos gritos fueron contestados de manera impresionante por los cadetes marroquíes.

Después el ministro conversó con algunos de estos cadetes y abandonó la Academia Auxiliar Militar con los mismos honores que a su llegada.

Los cadetes marroquíes almorzarán en la Academia, y luego de ser uniformados con el traje de paseo de los cadetes españoles, salieron para sus Academias respectivas.—Cifra.

# Cualquier ataque a Egipto afectaría al mundo entero

(Viene de primera página)

cia que estaban de permiso han sido llamados urgentemente a sus bases en preparación para la realización de maniobras en gran escala de la Flota, que comenzarán mañana en Alejandría.

El puerto de Port Said se prepara para desarrollar un gran tráfico como resultado del cierre parcial del puerto de Alejandría y como consecuencia de los cuatro días de maniobras de la Armada.—Efe.

### MENZIES NO QUIERE ABLAR

Londres, 11. — Robert G. Menzies, jefe de la Comisión que entabla conversaciones en El Cairo, abandonó el número 10 de Downing Street, residencia oficial del primer ministro británico, a las 0.30 de la madrugada (hora española), tres cuartos de hora después que lo hicieron el jefe del Gobierno francés y el ministro de Asuntos Exteriores, Guy Mollet, y Christian Pineau, respectivamente.

Preguntado por los periodistas, Menzies se negó a facilitar información sobre lo tratado en Downing Street, oficina de sir Anthony Eden.—Efe.

### NO HAY NEGOCIACIONES CON ISRAEL

Londres, 11. — El Foreign Office ha negado hoy los informes egipcios, según los cuales Inglaterra se disponía a ocupar bases militares en Israel como parte de sus preparativos militares en el Oriente Medio. «No se ha emprendido ninguna negociación con el Gobierno de Israel para el empleo de instalaciones en algún punto de su territorio», ha declarado un portavoz de dicho Ministerio.—Efe.

### INGLATERRA Y FRANCIA PREPARAN SUS JUSTIFICACIONES PARA EL CASO DE EMPLEAR LA FUERZA

Londres, 11.—Inglaterra y Francia están elaborando un proyecto para presentar el problema de la crisis de Suez ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, con el fin de obtener un apoyo moral a cualquier medida de gravedad que pudiera ser necesaria posteriormente, según se afirma en círculos competentes.

Este puede ser el resultado de las negociaciones que ambos Gobiernos están realizando en esta ciudad. El primer ministro británico, sir Anthony Eden, se reúne hoy, a las

10.30 (hora española), con el jefe del Gobierno francés, Guy Mollet, y con el ministro de Asuntos Exteriores, Christian Pineau.—Efe.

### LA COMPAÑIA SE REUNE PARA RESOLVER SOBRE SUS PILOTOS

París, 11.—La Compañía del Canal de Suez se reúne hoy para decidir si se retirarán o no sus pilotos de la zona del Canal de Suez y de esta forma precipitar la crisis; en caso de que se ordene la retirada de los pilotos, tanto los nuevos propietarios como los usuarios temen que se produzca una situación de extrema gravedad.

La Compañía ha dicho repetidamente que mantendrá alrededor de cien pilotos franceses y británicos en sus puestos del Canal mientras continuaran las negociaciones; pero después de la negativa del presidente Nasser a aceptar el «Plan Dulles» para la «internacionalización» del control de la vía marítima, la Compañía se ve en la precisión de tomar una segunda medida.

El Comité administrativo de la Empresa se reúne a las once (hora española) de la mañana en sus oficinas de la Rue Dastorg.

Si la Compañía decide retirar a sus empleados del Canal, quedará virtualmente paralizado, puesto que aunque las autoridades egipcias del Canal han anunciado que cuentan con cincuenta nuevos pilotos para dirigir la navegación por él, ninguno de ellos será capaz de conducir un buque normal por el Canal antes de seis meses de entrenamiento y enseñanza.—Efe.

### POSIBLE DIMISION EN MASA DE LOS PILOTOS DEL CANAL

El Cairo, 11.—El Gobierno egipcio se encuentra ahora ante la perspectiva de una posible dimisión en masa de los pilotos del Canal de Suez, a consecuencia del fracaso de las negociaciones de Menzies con Nasser.

Los pilotos europeos han permanecido en sus puestos mientras se celebraban las conversaciones en la capital, en espera de que se llegara a un acuerdo. Pero en vista del fracaso de las discusiones pasadas, la mayoría de los pilotos están deseando regresar a su patria respectiva.

El problema que se plantea a la Administración Nacional del Canal de Suez es grave, ya que la falta de pilotos experimentados o suficientemente prácticos en el paso de la vía marítima provocará numerosos accidentes y multitud de retrasos en los barcos.—Efe.

### OFERTAS DE MUCHOS PILOTOS DEL CANAL

Ottawa, 11. — En la Embajada egipcia se han recibido numerosas demandas de todos los puntos del Canadá para ocupar los puestos de pilotos en el Canal de Suez.

Durante el viernes y sábado de la semana pasada, la Embajada publicó diversos anuncios solicitando pilotos especializados para ir a trabajar a Egipto. Se les exige un certificado de aptitud y ocho años de experiencia en esta clase de trabajo.—Efe.

### EL GENERAL LAURIS, JEFE DE LAS FUERZAS ALIADAS DE EUROPA

Washington, 11.—El general Lauris Morstad, recientemente designado jefe supremo de las fuerzas aliadas en Europa, ha conferenciado con el Presidente Eisenhower, y después manifestó a la Prensa que se incorporará a su nuevo destino a mediados de noviembre.

Manifiesto que piensa regresar a París a finales de esta semana, donde continuará su trabajo actual, hasta que se incorpore definitivamente a su nuevo puesto. Sucederá en el mando al general Alfred Gruenther.

Dijo que se encontraba en los Estados Unidos en uno de sus periódicos viajes para entrevistarse con funcionarios del Ministerio de Defensa y que aprovechó la ocasión para entrevistarse con el Presidente Eisenhower, al que conocía por haber trabajado juntos durante la segunda guerra mundial.

Subrayó que su entrevista había sido de carácter particular, y no quiso hacer manifestaciones sobre la actual crisis de Suez.—Efe.

### HAY ACUERDO TOTAL ENTRE INGLATERRA Y FRANCIA

Londres, 11.—Inglaterra y Francia han llegado a un total acuerdo sobre las próximas medidas en vista de que Egipto ha rechazado el «Plan Dulles», según han anunciado en un comunicado conjunto el primer ministro inglés, sir Anthony Eden, y el jefe del Gobierno francés, Mollet.

Sin embargo, ambos jefes de Gobierno han decidido mantener en secreto la decisión hasta la sesión de mañana del Parlamento británico.

«Los ministros han acordado que la negativa del presidente Nasser para

negociar sobre el plan aprobado en la Conferencia de Londres por diecisiete naciones ha creado una situación muy grave —continúa diciendo el «comunicado», han tratado de las próximas medidas y han llegado a un total acuerdo.

El comunicado ha sido publicado después de tres horas veinte minutos de conferencia entre Eden y Mollet, en el número 10 de Downing Street. Efe.

### ISRAEL PIDE PROTECCION

Washington, 11.—El embajador israelí, Abba Eban, se ha entrevistado con el secretario norteamericano de Estado, Foster Dulles, para pedirle que sean protegidos los derechos de Israel sobre el Canal de Suez, en cualquier solución que se encuentre a la actual crisis.

La entrevista duró una hora y no se han revelado los detalles de la misma.

Hasta ahora Egipto ha estado bloqueando el paso de barcos israelíes por el Canal de Suez, alegando que Israel está en guerra con Egipto.

No obstante, parece ser que Norteamérica no hará de la cuestión de Israel una condición indispensable en la búsqueda de una solución pacífica al problema ahora existente en el Canal. Efe.

### PARA EISENHOWER, SUEZ DEBE DISCUTIRSE EN LAS NACIONES UNIDAS

Washington, 11.—El presidente Eisenhower ha declarado en su conferencia de Prensa, que la cuestión del Canal de Suez debe ser planteada ante las Naciones Unidas, antes de que se tomen medidas de cualquier clase contra Egipto.—Efe.

### INGLATERRA Y FRANCIA, DE ACUERDO

Londres, 11. — La primera de las «medidas inmediatas» acordadas en la reunión de esta mañana entre el primer ministro Eden, y el jefe del Gobierno francés, Mollet, será anunciarla mañana, coincidiendo con el debate que se celebrará en los Comunes sobre Suez.

Parece que una de las medidas a adoptar será la imposición de sanciones económicas sobre Egipto; otra podría ser la retirada de todos los pilotos europeos del Canal. Los círculos oficiales ingleses se han negado a declarar si los dirigentes británicos y franceses llegaron a un acuerdo para llevar el caso ante las Naciones Unidas. Por su parte, fuentes diplomáticas indican que las Naciones Unidas no son el único camino viable. Un portavoz del Foreign Office ha manifestado que Eden y Mollet decidieron no considerar las propuestas de Egipto de fecha 10 del actual como contribución a un arreglo aceptable del problema.

A la salida de la residencia del primer ministro, Mollet fue interrogado sobre si las «medidas anglofrancesas» contaban con el apoyo de Estados Unidos. Rehusó el contestar. Mollet tampoco hizo referencia al empleo de la fuerza, aunque la frase del comunicado conjunto «todos los medios apropiados» y la intensidad de los preparativos militares en Chipre inducen a creer que dicho empleo de la fuerza no se excluye como última medida.

El jefe del Gobierno francés celebró una conferencia de Prensa después de reunirse con Eden, en la que manifestó su complacencia por haber llegado a una completa identificación de puntos de vista entre los dos Gobiernos. Añadió que se había entrevistado también con el jefe de la oposición parlamentaria, Gaitskell, aunque no quiso dar detalles de lo tratado con el dirigente laborista.—Efe.

### MENZIES, A WASHINGTON

Londres, 11. (Urgente).—El jefe del Gobierno australiano, Menzies, presidente de la Comisión pentapartita sobre Suez, ha anunciado que se trasladará a Washington en avión el próximo jueves, para celebrar conversaciones con el presidente Eisenhower y el secretario de Estado norteamericano, Foster Dulles.—Efe.

### LOS PILOTOS DE LA COMPAÑIA, AUTORIZADOS PARA ABANDONAR EL TRABAJO

Londres, 11.—La Compañía Universal del Canal de Suez ha «autorizado» a sus prácticos para «abandonar» el servicio el próximo fin de semana.

La Compañía ha enviado un mensaje en este sentido a su personal.—Efe.

# SUCESOS

### LAS TRIBUS INDIAS ATACAN A LOS BLANCOS EN PERU

Lima, 11.—Se ha puesto a las fuerzas armadas en pie de guerra en la región del río Tapiche. Los blancos no están seguros en esa zona. Según informes, recibidos últimamente, parece ser que la rebelión estalló hace algunos meses. Se ha informado de un blanco que trabajaba en una plantación de caucho fue dado muerte y otros tres heridos en un ataque que se produjo cerca del río Tapiche, en julio pasado. Un misionero franciscano que ha vuelto de practicar sus misiones por este terreno selvático, a su llegada a Lima ha manifestado:

«Algunos de los nativos se han levantado a causa de los brasileños que les empujan constantemente para que vuelvan a territorio peruano.

También han sido hostilizados por indecibles peruanos que, huidos de la justicia, se refugian en la jungla. Muchos de éstos, después de haber mezclado su sangre con la de los nativos, les incitan para atacar a los blancos. Las tribus hostiles son las de remos, mayas y marubos, que tienen sus campamentos a lo largo del río Tapiche, cerca de la frontera brasileña.

Lo más sospechoso de estos levantamientos es que los heridos presentan heridas de bala, lo cual supone que los nativos poseen armas de fuego».

El Padre Urrutia ha advertido al Gobierno peruano de la necesidad de enviar destacamentos del Ejército para poner fin a tan lamentable situación e investigar seriamente el origen y motivos de estos levantamientos. Advertió también a los periodistas que no hicieran mucha publicidad al respecto y que sobre todo no hicieran de esto un caso de sensacionalismo.

El Padre Urrutia, una vez terminada su misión en Requena, vuelve a Bolivia para dedicarse a su misión.—Efe.

### LA HUELGA DE EMPLEADOS DE ELECTRICIDAD AMENAZA A NUEVE ESTADOS MEXICANOS

Méjico, 11.—Una huelga de obreros de la Compañía de energía eléctrica está amenazando el suministro de nueve Estados mexicanos sin que se halla solución a la misma. Francisco Pérez Ríos, dirigente del Sindicato de Obreros de la Electricidad, ha advertido que 86 nuevas Compañías se unirán a la huelga en caso de que no se llegue a una solución pacífica.

El Sindicato demanda un 40 por 100 de aumento en los salarios. Pérez Ríos ha manifestado que las conversaciones con los empresarios no llevan camino de solución.

Los Estados afectados son Colima, Michoacán, Guerrero, Oaxaca, Tabasco, Chiapas, Campeche, Yucatán y Quintana Roo.—Efe.

### IRAGICO BALANCE DEL PASO DEL TIFON POR COREA

Seúl, 11.—El balance de los desastres ocasionados por el tifón «Emma» a su paso por la península de Corea es el siguiente: Once muertos, numerosas personas desaparecidas, un centenar de casas destruidas, otras 580 inundadas y 192 barcos de poco calado hundidos. Además se cuentan por millares los acres de cultivos inundados.

La Policía coreana ha cifrado los daños en unos 280.000 dólares.

El tifón «Emma», que sigue su terrible avance hacia el Norte, está resultando ser el más trágico de la postguerra en el pacífico.—Efe.

### SE EXPERIMENTAN EN FILIPINAS LOS EFECTOS DEL TIFON

Manila, 11. — Los efectos del tifón «Emma», que azota el Japón, se dejan sentir aún en la región de Luzón. Gran parte de dicha región se halla incomunicada a causa de las inundaciones.

Mientras tanto, desde Tokio informan que en algunos sectores de la isla de Kiuchiu han quedado interrumpidas las comunicaciones telefónica y telefónicas y cortado el suministro de energía eléctrica.

En Okinawa los daños ocasionados son enormes. Han quedado destruidas numerosas casas.—Efe.

### UN HOMBRE MUERTO

León, 11. — En un lugar próximo a Hospital de Orbigu fue hallado el cadáver del vecino de dicha localidad Fernando Marcos Gallego, de 71 años. Al parece, la muerte ha sido natural, pero de momento se desconocen otros detalles. — Cifra.

## VOLTA S. A.

Filial de Hidroeléctrica Española, S.A.

### SUSCRIPCION PUBLICA

**de 125.000 Obligaciones hipotecarias (1.ª hipoteca) de 1.000 pesetas nominales cada una**

#### TIPO DE EMISION:

**98 por 100 libre de gastos para el suscriptor**  
INTERES: 6,75 por 100 anual, con cupones semestrales de vencimiento en 20 de mayo y 20 de noviembre de cada año. El primer cupón se abonará el 20 de noviembre de 1956.

**RENTA LIQUIDA: 5,32 por 100, aparte la prima de amortización**

La amortización de la emisión se efectuará en un plazo de cincuenta años a partir de 1957, quedando facultada la Sociedad para anticiparla en cualquier momento.

**Estas obligaciones gozan de las exenciones que sobre re-inversión de beneficios reconoce el artículo 9.º de la Ley de la Contribución General sobre la Renta**

El Timbre de negociación correrá a cargo de la entidad emisora, que solicitará la admisión de estos títulos en las Bolsas de Madrid, Bilbao y Barcelona, y gestionará su inclusión en la lista de valores admitidos por la Dirección General de Seguros para las reservas obligatorias de las Compañías.

**La suscripción podrá efectuarse en las Entidades siguientes:**

Banco de Vizcaya	Banco Español de Crédito	Banco Hispano Americano
Banco de Bilbao	Banco Central	Banco Urquijo
Banco de La Coruña	Banco Zargozaño	Banco de Aragón
Crédito Navarro	Banco Popular Español	Banco Herrero
La Vasconia, S. A.	Banco de Valencia	Banco de Gijón
Banco Asturiano de I. y C.	Banco Guipuzcoano	Banco de San Sebastián
Banco Hispano Sultro	Banco Pastor	
Banco de Vitoria	Banco Garriga Nogués	

**LA SUSCRIPCION PUBLICA QUEDARÁ ABIERTA EL DIA 20 de septiembre de 1956**

Para obtener los MEJORES RENDIMIENTOS de su motor, deje que colabore con Vd. los lubricantes

## REPSOL

fabricados con la más moderna técnica por la REFINERÍA DE PETROLEOS DE ESCOMBRENAS, S. A.

- Repsol MOTOR OIL H. D., para motores
- Repsol 2-T, para motores de dos tiempos
- Repsol CARTAGO E. P., para transmisiones y diferenciales

TODOS llevan PRECINTO DE ORIGEN y están a la venta en las Estaciones de Servicio

## REPRESENTANTES

Importante grupo de empresas dedicadas a venta directa de tejidos, contado y plazos, necesita nombrar Delegación para esta capital y provincia. Indispensable tenga dotes de organización, red subyacentes, medios de locomoción. Escribir indicando el mayor número de datos, referencias, experiencia comercial, etc., al número 5.245 de PUBLICIDAD FONTAN. Calle Preciados, 27. MADRID.

# NOTICIAS E INFORMACIONES DE CASTILLA

## CRONICA DE MADRID

### Un millar de muchachos, seleccionados para las Universidades Laborales

En el Instituto de «Ramiro de Maeztu» se han efectuado durante el día de hoy las pruebas de examen elemental y psicotécnico de más de trescientos niños, hijos o huérfanos de trabajadores españoles, pertenecientes a las Mutualidades Laborales. Este examen de selección, que se realiza simultáneamente en otras muchas ciudades españolas, es para cubrir las plazas destinadas en el ciclo primario, a los muchachos de diez a catorce años, en las Universidades Laborales. La circunstancia de ser estos órganos de previsión social los que costean los centros

docentes aludidos ha determinado que sean los que presenten y califiquen a los futuros alumnos. Se establece así, una vez más, la conexión —uno de los principales símbolos de la política social de nuestro tiempo y del régimen— entre el mutualismo y la formación de los hijos de los productores. Ha habido en los exámenes matices verdaderamente curiosos. Uno de ellos, el porcentaje de los examinados en relación con las afiliaciones. La de mayor proporción ha sido la siderometalúrgica, con 108; la dependencia mercantil presentó 24; la construcción, 30.

Profesores del Instituto «Ramiro de Maeztu», con el presidente y vicepresidente de la Asamblea Provincial de Mutualidades y Montepíos de Madrid, formaron el tribunal, que presidió el subdirector del servicio, señor Nozal. Se sometió a los pequeños a varios ejercicios—dictado, matemáticas, geografía y religión—, y se les dio a llenar un «test» impreso, en el que, entre otras cosas, habían de declarar la profesión que les gustaría tener cuando lleguen a ser hombres. Una gran mayoría escribió: mecánico. No faltaron los aspirantes a emular a Di Stefano. Uno escribió su vocación de torero. Y un chiquillo de diez años, de ojos vivos y cuerpecillo desmedrado, consignó, muy ufano: «Paracaidista».

Se realizaron también otras pruebas entre muchachos de catorce años para los grupos agrícola e industrial. Los primeros, además de contestar a un cuestionario de preguntas, habían de dibujar sobre un mapa de España las zonas vinícolas, olivícolas y otros cultivos. Los industriales hicieron algunas pruebas de mecánica. De este modo, con la selección de Madrid y la que se realiza en provincias, se dará a las Universidades el contingente de mil plazas, que son las reservadas para este primer ciclo. Los muchachos irán a los centros laborales más cercanos a la población o provincia de su residencia.

#### VACUNA PARA EL GANADO INFECTADO

En el Patronato de Biología Animal se ha trabajado de forma reglamentada y con notable rendimiento en la preparación de las vacunas que, en grandes dosis, han sido enviadas a las provincias de Badajoz y Huelva para combatir la epidemia de la «lengua azul». Como indicaba en mi crónica de ayer, la enfermedad procede de Portugal. Delegados técnicos españoles se trasladaron al país vecino para estudiar las características de la epizootia y sus efectos. Las investigaciones permitieron comprobar que el mal era el mismo, y ello facilitó la obtención de la vacuna necesaria para combatirlo. El período de preparación ha sido realmente de imposible reducción, y cerca de dos millones de dosis se van a emplear para la campaña que se ha iniciado.

La labor veterinaria que hay que llevar a cabo es ardua, porque se ha de proceder a la vacunación sistemática de todos los rebaños afectados. La Dirección General de Ganadería ha actuado con la diligencia que las circunstancias demandaban y los ganaderos españoles pueden tener la seguridad de que se han realizado todos los trabajos precisos y con el ritmo que exigía la inmediata lucha contra la epidemia. La colaboración de los propios ganaderos es imprescindible y deben seguir al pie de la letra las instrucciones que se han dictado, ya que los efectos de la vacunación serán mucho más eficaces, al evitar, con las medidas profilácticas recomendadas, que la infección se propague.

#### CONGRESO DEL LINO Y EL CAÑAMO

El Sindicato Nacional Textil, cuya

actividad para la organización del I Salón de Moda Española, en San Sebastián, que ha comenzado hoy, ha sido intensa y meritoria, está implicado ahora en otro trabajo de gran trascendencia. Se trata de la organización, de acuerdo con la Conferencia Internacional del Lino y del Cañamo, del VII Congreso, que se celebrará próximamente en Madrid. Asistirán al mismo delegados de numerosos países. Se calcula en más de un centenar el contingente de congresistas, entre los que figuran las personalidades más relevantes en la técnica industrial de fibras. El sector de fibras diversas del Sindicato aportará a las tareas del Congreso la experiencia de las Asambleas de Empresas y reuniones de las Juntas Sindicales, que con frecuencia han venido celebrándose. De este Congreso es lógico esperar amplios y satisfactorios frutos, que pondrán de manifiesto la eficacia de la labor constructiva de los Sindicatos.

#### FRANCISCO CASARES

#### Villarcayo

##### MERCADOS

Al igual que todos los lunes, el pasado ha tenido lugar el semanal mercado de esta villa, el cual, una vez terminada la recolección, se ha visto muy concurrido por los agricultores de la comarca, registrándose numerosas transacciones durante toda la mañana, todo lo cual nos hace esperar que en días sucesivos la animación y concurrencia siga en aumento.

A título de curiosidad nos hemos enterado de algunos de los precios que rigen en los artículos de más corriente transacción, habiendo visto la subida de los huevos, que alcanzan una cotización de 28 pesetas docena. Los cerdos lechales, cuya entrada al mercado ha sido numerosa, parece ser se cotizan baratos, pagándose los de cinco semanas de 285 pesetas en adelante.

En lo que se refiere al precio de los piensos, las habas se pagan a cinco pesetas el kilo, siendo el de la cebada de cuatro pesetas en adelante.

#### UNA PUBLICACION

Ha salido a la luz pública el número 26 de una publicación que periódicamente edita en Villarcayo la Acción Católica Parroquial con el nombre de «Hojas Dominicales».

En el espacio que dicha «Hoja» dedica a Villarcayo se recogen algunas facetas de la vida local, así como algunos breves comentarios, siendo digno de destacar el ejemplar último la poesía de Juan Bravo titulada «Castilla», que a continuación copiamos:

«Siento correr por mis venas el torbellino atávico de la sangre  
Ah, Castilla, Castilla, (castellana  
de las torres castillos,  
de las rotas murallas,  
de la del austero paisaje,  
de los campos pelados  
y las peladas montañas!»

«Ah, Castilla, Castilla,  
tierra gloriosa y fecunda,  
madre de la madre Patria,  
madre de veinte naciones,  
madre de la lengua hispana,  
solar de cides y santos,  
cómo me llenas el alma!»

Por el hondo sentido de la poesía de Juan Bravo, hemos creído interesante traerla a estas páginas, a la vez que felicitamos al autor de la misma, en quien adivinamos a un poeta digno de mayores empresas.

#### EMPRESARIO:

La información anual de Estadística que te pide el Sindicato ha de repercutir en la resolución de tus problemas.

Formación anual de Estadística.

### Aranda de Duero en fiestas

(De nuestro corresponsal, FRANCISCO ROJAS.)

Como decíamos ayer, lo más saliente en esta segunda jornada de fiestas ha sido la corrida de feria, que ha correspondido a la segunda de la tanda, a pesar de que haya sido la primera en presenciarse por el conocido motivo de haberse suspendido por la lluvia la que había de celebrarse el domingo.

Sin embargo, no hemos podido apreciar en este festejo taurino más que una soberbia presentación de ganado de la excelentísima señora marquesa de Deletosa, excepto el que se corrió en quinto lugar, que tenía defecto en un ojo y que correspondía lidiar a Victoriano Roger (Valencia) y que fué sustituido por el sobrero, aunque se reconoció unánimemente que el público salió perdiendo con el cambio, pues el que salió en su lugar era defectuoso de los cuartos traseros.

Los diestros no hicieron cuanto podían haber hecho con sus enemigos, excepto Valencia, que se mostró muy torero y sacó un excelente partido de su primero, por lo que se le concedieron las dos orejas, y no pudo lucirse en el indicado sobrero, aunque tenía ganas de agradar por las malas condiciones del estado.

Por la noche se celebró el anunciado baile público amenizado por la banda de música de la Cruz Roja, en la Plaza del Caudillo, y durante los intermedios se quemó una vistosa colección de fuegos artificiales y acuáticos en los lugares de costumbre, en el río Duero.

El lunes de fiesta, nuestra mejor plaza ha revestido la estampa de las grandes solemnidades, con su nuevo alumbrado, gran acierto del ilustre Ayuntamiento, elogiado grandemente, más la iluminación que figura en la Casa Consistorial, unido al enorme gentío que en la misma se apiñaba, ofrecían, como indicamos, aspecto de gran solemnidad, la propia de las fiestas, aunque también hayamos de decir que el tiempo acompañaba.

El martes, también de mañana, los disparos de cañonazos y las danzas que interpretó la Banda de Música y dulzaineros era el mejor exponente de que las fiestas siguen en su mayor apogeo y que el numeroso público que se encuentra estos días en nuestra villa sabe, porque lo aprecia, que no en vano Aranda ha ganado mucho en sus fiestas patronales, adquiriendo fama y prestigio fuera de la región.

También a la hora anunciada se ha celebrado la gran carrera ciclista de categoría interprovincial, consistente en veinte vueltas al circuito de la Virgen, y que a la vista de los valiosos premios que se concedían han sido numerosos los participantes, habiendo constituido un gran éxito de público, que en gran cantidad llenaba todo el trayecto del recorrido. Resultó vencedor el corredor Félix Torres, de Valladolid.

Los gigantes y cabezudos volvieron a hacer las delicias de los pequeños y mayores con sus típicas danzas al compás de las dulzinas y el continuo corretear en busca del chavallito que, travieso, hace reír a la vez que el estómulo le va perdiendo el respeto.

Seguidamente la Banda de Música de la Cruz Roja amenizó su segundo concierto en la plaza del Caudillo, donde se estacionó gran cantidad de público que durante sus paseos pudo apreciar la instalación de artistas escarpates, primeramente adornados, entre los que sobresalían las de la Casa Roldán, representando estampas típicas de nuestras fiestas, con escenas de circo y una alegoría de nuestros mullidos bajo el gran medallón de una figura torera realizado en raso frunció, en colores, que ha llamado poderosamente la atención, así como la estampa veneciana que figura en una de las vitrinas.

Durante los intermedios del concierto se elevaron globos grotescos y se dispararon volantes japoneses en medio de la expectación del elemento infantil, que también lo pasa estrepandamente en estos días, donde, libre de preocupaciones y estudios, el mundo es de ellos.

Esto es lo que se ha celebrado en nuestras fiestas hasta la misma hora de cerrar estas cuartillas.

#### DEPORTES

Con motivo de celebrarse hoy la segunda corrida de feria, Gimnástica Aranda se ha visto en la necesidad de suspender por ahora el encuentro que tenía concertado con el Burgos C. de F., por lo que la acción no podrá presenciarse un auténtico partido de fútbol como consecuencia de las causas descritas.

Sin embargo, corren insistentes rumores de que la velada de boxeo que se celebrará el sábado será de una gran importancia, ya que los boxea-

dores que combatirán son de primerísima categoría. Incluso se habla de los nombres de Manolo García, reciente vencedor de Galiana, y nada menos que de Young Martin, campeón de Europa, para figurar como todo de los interesantes combates.

Aclaramos que esta noticia es solamente a título de rumor, ya que se están llevando a cabo en la capital de España estos trámites por un delegado deportivo de la localidad desplazado expresamente a ello. Lo que hace falta es que sea cierto y se confirmen estos rumores y nos acompañe el tiempo.

#### TAURINAS

Según las noticias recibidas a la hora de cerrar esta crónica, el diestro Aurelio Pegoyán, que, como se sabe, sufrió una aparatosa cogida en la corrida del lunes, llegó al Sanatorio de Toreros sobre las diez de la noche, donde fué intervenido, apreciándole los facultativos las mismas heridas producidas por asta de toro que los doctores que le asistieron en nuestra plaza. Ha pasado la noche intranquilo y persistente la gravedad. El mencionado banderillero pertenecía a la cuadrilla del matador de toros Rafael Mariscal.

Para mañana, el programa de festejos entra también en la variedad de cucañas, concurso de natación, regata de pitaguas, concurso hípico, verbena, concurso de lotas balladas y cantadas y otras muchas atracciones más que el público podrá apreciar a lo largo de este día.

### Saldaña de Burgos

#### PROGRAMA DE FIESTAS

Con motivo de las fiestas patronales, Exaltación de la Santa Cruz, se celebrarán en este pueblo los siguientes festejos:

Día 13.—Se anunciarán las fiestas, a las siete de la tarde, con disparo de cohetes y cantándose en la parroquia solemnes vísperas.

Día 14.—A las once de la mañana, misa solemne cantada por el coro de la juventud parroquial y sermón, que pronunciará el Rvdo. D. Joaquín Letona, párroco de Los Austinos. Por la tarde, a las tres, colemnes vísperas.

Habrán animados bailes en las eras del pueblo, amenizados por la orquesta «La Rachel», de la villa de Covarrubias.

Día 15.—Solemne funeral por los difuntos de la parroquia, estando a cargo de la oración sagrada el mismo orador del día anterior, y procesión de difuntos. Por la tarde, después del santo rosario, se celebrarán animados bailes, sirviéndose suculentas meriendas y buen vino en el establecimiento de Laureano González, habiendo además competiciones de juego de bolos.

### Quecedo de Valdivielso DE SOCIEDAD

El día 8 del corriente, y en el pueblo de La Aldea de Medina, contrajo matrimonio el joven de este pueblo de Quecedo, don Angel Martínez García, oficial del Banco de Guipúzcoa, de San Sebastián, e hijo de don Manuel Martínez y de doña Vicenta García, con la señorita Soledad Marañón González, natural de La Aldea de Medina y maestra nacional de aquella localidad, e hija de don Leopoldo Marañón y de doña Avelina González, acaudalados propietarios de dicho pueblo.

La novia, que vestía elegante traje de seda con larga cola y llevaba precioso ramo de azahar, entró en el templo del brazo del padrino y hermano del novio, don Casimiro Martínez García, brigada del Ejército, con residencia en San Sebastián, y el novio del brazo de la madrina y madre de la novia, doña Avelina González.

Fueron velados por el párroco, don Tirso Ruiz, quien también donó la misa de velaciones. Al final de la misa, y en una dependencia de la iglesia, se procedió al acto civil ante la representación judicial, que ostentaba el secretario de la Merindad de Castilla la Vieja, firmando como testigos, por parte del novio, don Manuel García, secretario, jubilado, del Ayuntamiento de Merindad de Valdivielso, y don Ubaldo Martínez, hermano del novio, y por parte de la novia, don Alberto Manero, procurador de los Tribunales, con residencia en Villarcayo, y don Epifanio Marañón, conductor de la Guardia Civil, con residencia en San Sebastián, y hermano de la novia.

Los numerosos invitados, cerca de un centenar, fueron obsequiados con un espléndido banquete en el Hostal «Margarita», de Villarcayo. Los recién casados emprendieron viaje de novios a varias capitales de España. Nuestro cordial enhorabuena a los padres de los contrayentes y a los recién casados los deseamos eterna luna de miel.

Corresponsal.

### EL SANTO DEL DIA

DIA 12 DE SEPTIEMBRE  
El Santo Nombre de la Virgen María



Para las almas piadosas fué en todo tiempo el dulcísimo nombre de María objeto de especial veneración y confianza, pues recuerda a la Santísima Madre de Dios, que merece todo obsequio y que es poderosísima contra el demonio y efficacísima Madre y protectora abogada de la Humanidad. La fiesta de tan santo nombre ordenó celebrarla el Papa Inocencio XI como agradecimiento a la protección dispensada por la Santísima Virgen a los cristianos contra los turcos que sitiaban la ciudad de Viena (Austria), haciendo que precipitadamente levantasen el cerco. Festejábese el domingo después de la Natividad de Nuestra Señora, hasta que el Sumo Pontífice Pío X mandó que se celebrase en un día propio, que es el 12 de septiembre. Puede afirmarse que el mayor devoto del santísimo Nombre de María fué el melifluido doctor de la Iglesia, San Bernardo, que logró popularizar su explicación, que dice: «María significa también estrella del mar. Ella es la estrella de Jacob, con cuyo resplandor se ilumina el mundo, brilla en los cielos y penetra hasta los abismos, vivifica las virtudes y agosta los vicios. ¡Oh, tú, que te miras fluctuar en el mar de este siglo, combatido de olas, cercado de tempestades, no apertes los ojos de esta estrella si no quieres ser anegado! Si se levantan vientos de tentaciones mira a la Estrella, llama a María; en los peligros, en las angustias, piensa en María, invoca a María; no falte de tu boca, no falte de tu corazón, María.»

### La Bolsa

#### COTIZACIONES DE BILBAO

Bilbao, 11.—Ha comenzado la sesión de Bolsa, primera de la semana, con gran expectación ante el aumento del interés del Banco de España, que ha tenido su natural repercusión en los valores cotizados, aunque con expresiones no muy sensibles, pero en general adversas, debido al nerviosismo desconcertador que presidió la jornada de hoy.

#### COTIZACIONES

Fondos Públicos.—Interior 4%, 81; Amortizable, 4%, enero, 98; Idem noviembre, 98; Idem 3,5%, 92; Ayuntamiento de Bilbao, especiales, 36; Idem ordinarias, 68; Diputación Vizcaya, 4,5%, 98; Crédito Local, lotes, 100,25.

#### ACCIONES

Banco Bilbao, 1.027,50; Central, 740; España, 380; Hispano, 825; Vizcaya, 1.020; Aviaco, 125; Santander, ordinarias, 112; Electra de Viesgo, Reunidas de Zamora, 206; Española, 392; Iberduero, 334; Idem 1954, 337; Saitos del S. I., 365; Sevillana, 191; Unión E. Madrileña, 250; Minas Rif, 615; Ponterrada, 850; Menora, preferentes, 338; Cerrajería Mondragón, 1.000; Nicas, 270; Papelera Española, 692,50; Idem nuevas, 2.075; Naviera Bilbaina, 1.700; Vascongada, 2.555; Aznar, 3.100; Altos Hornos, 407,50; Naval, 1.835; Basconia, 895; Duero Elguena, 490; Naval, preferentes, 275; Babcock, 1.140; Idem derechos, 270; Euskalduna, 900; Santa Bárbara, 295; Auxiliar de Ferrocarriles, 700; Azucarera Española, 227; Edificación Española, 45; Vaceca, nuevas, 387,50; Telefónicas, 399; Fies, 167,50; Petasa, 317; Siga, 218; Sniace, 410; Explosivos, 562; Unión Química, 351; Resinera Española, 178; Seguros Bilbao, 1.050; Insa, 173,50.

#### OBLIGACIONES

Viesgo, 5%, 1921, 76; Idem 1935, 74; Idem 1947, 73; Española, cuarta, 84; Iberica, 5%, 1918, 78; Iberduero, 6%, Idem 6,50%, 94; Hornos, 6%, 1951, 82; Idem 6,50%, 1954 y 1955, 93; Explosivos 6% 1950, 87,50; Químicas 1955, 91.—Cifras.

### BANCO DE SANTANDER

BANCA — BOLSA — CAMBIO  
Caja de Ahorros  
ESPOLON, 12 — BURGOS

### EL NUEVO MOTOR:



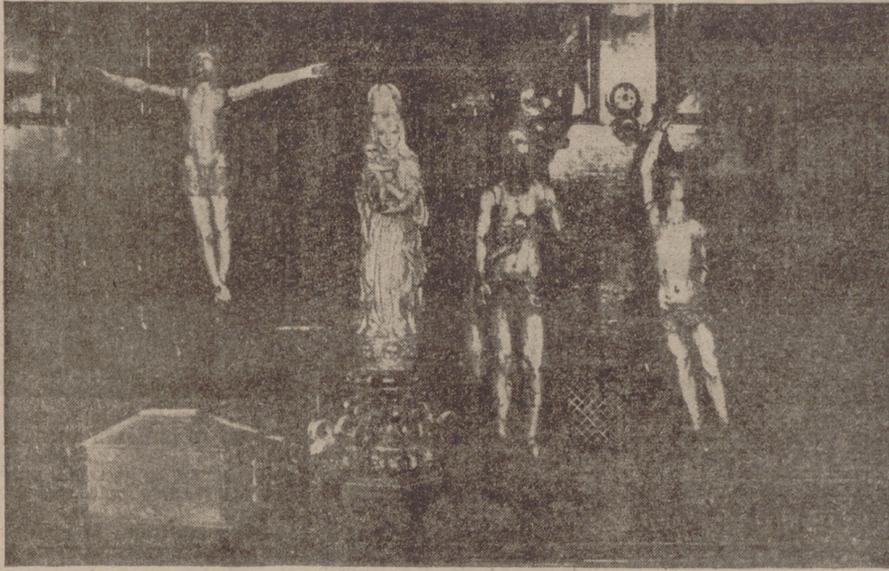
M-60 de 49 cc.

- \* Sin aumento de precio.
- \* Mayor potencia.
- \* Más velocidad.

Fabricado por INDUSTRIAS SUBSIDIARIAS DE AVIACION, S. A., Sevilla

# Hoy comenzará el IV Congreso de Pax Christi

Esta tarde será recibido en el Ayuntamiento el Cardenal Feltrin y los prelados asistentes a estas deliberaciones católicas



En la Exposición de Arte Religioso, que se celebrará en el Ayuntamiento coincidiendo con el IV Congreso Internacional de Pax Christi, figuran estas bellas imágenes talladas en marfil.—(Foto Carvajal.)

(Viene de la página primera.)  
 A continuación, discusión sobre la tercera conferencia.  
 A las doce, primera reunión del Consejo General Internacional, presidida por Su Eminencia el Cardenal Maurice Feltrin.  
 A la una y media de la tarde, almuerzo.  
 A las cinco, intercambio de impresiones y coloquios Pax Christi. (Correspondencia católica internacional. Boletín Pax Christi. Intercambios personales. Hospederías Pax Christi. Rutas Pax Christi. Esperanto. Espiritualidad.)  
 A las diez y media, en el Auditorio del Campo Grande, festival folklórico por los Coros y Danzas de la Sección Femenina de Farange y Coral Vallisoletana.  
 DIA 15  
 A las ocho y media de la mañana, misa en el Santuario Nacional de la Gran Promesa.  
 A las diez, cuarta conferencia: "Cuerpo místico y unidad del mundo", por el profesor francés Etienne Gilson, director de Estudios en el Instituto Pontificio de Estudios Medievales de Toronto (Canadá).  
 A continuación, discusión sobre la cuarta conferencia.  
 A las doce, segunda reunión del Consejo General Internacional.  
 A la una de la tarde, almuerzo.  
 A las cuatro de la tarde, salida de la Avenida del Generalísimo para Medina de Rioseco, con visita a la ciudad, acto religioso, y festival campero.  
 A las siete y media de la tarde, regreso a Valladolid.  
 A las nueve y media de la noche, comida.  
 Hacia las once y media, en la Santa Iglesia Catedral, vela y misa pontifical de clausura del Congreso.

nada doctor García y García de Castro, al que acompañaba el cónego de esta S. I. M., don Ildefonso Rodríguez. El señor Alcalde conversó algunos momentos con el ilustre Prelado.  
 En la tarde de hoy comenzarán a llegar a Valladolid, por sus distintas entradas, las caravanas de rutistas que vienen de recorrer desde días atrás las diversas rutas de la Paz que preceden a este IV Congreso Internacional, cuyas tareas y estudios se iniciarán mañana por la mañana en Valladolid.  
 También en la tarde de hoy hará su entrada en la ciudad el Emmo. señor cardenal Maurice Feltrin, arzobispo de París y presidente internacional de Pax Christi, así como los Excmos. señores obispos nacionales y extranjeros, presidentes de las distintas secciones del Congreso, quienes a las seis y media de la tarde serán recibidos y honrados por las autoridades en el Excmo. Ayuntamiento.  
 A las seis y media de la tarde se concentrarán en el Campo Grande, frente al Auditorio, los congresistas componentes de las cuatro rutas, desde cuyo lugar se dirigirá en marcha procesional hacia el Ayuntamiento, donde les será dada la bienvenida de la ciudad.  
 A las siete y media de la tarde, los rutistas se trasladarán desde la Plaza Mayor a la Santa Iglesia Catedral, donde asistirán conjuntamente con los congresistas, eminentísimo señor Cardenal y excelentísimos señores obispos, a un solemne acto religioso que marcará la apertura del Congreso.  
 Encarecidamente se ruega al pueblo de Valladolid que con su presencia en los actos que quedan anunciados anteriormente coopere a dar la bienvenida a tan importantes personalidades y a los cientos de congresistas asistentes a este IV Congreso Internacional de Pax Christi, que tiene por sede esta noble nuestra ciudad.

**COFRADIA DEL DISCIPULO AMADO**  
 Atendiendo a indicaciones del Consejo organizador del Congreso de Pax Christi, la Junta Directiva de la Cofradía del Discipulo Amado ruega a todos sus cofrades que a fin de recibir a Su Eminencia el Cardenal Feltrin, presidente del Congreso Internacional, y miembros asistentes a dicho Congreso, se encuentren hoy, día 12, a las 18,15 horas, en las inmediaciones del Teatro Pradera.

**EL DOCTOR GARCIA GOLDARAZ VISITA A LOS RUTISTAS DE AVILA, SEGOVIA Y SALAMANCA**  
 El señor arzobispo de Valladolid, doctor García Goldaraz, realizó ayer una visita a los peregrinos de las rutas de Avila, Segovia y Salamanca que se dirigen a nuestra ciudad para asistir a los actos del IV Congreso Internacional de Pax Christi.  
 Nuestro Prelado, ante la imposibilidad de recibir a los rutistas en las localidades de destino en la última etapa antes de llegar a Valladolid, fué visitándolos en la carretera. Cerca de Aldeamayor se reunió con los peregrinos de Segovia, y antes de llegar a Valdestillas con los que venían de Avila. Finalmente, a dos kilómetros de Simanca, visitó a los rutistas procedentes de Salamanca, a los que acompañó algunos metros. Con todos ellos conversó nuestro Prelado, presidente de la Sección nacional de este magnífico movimiento en favor de la paz, dándoles la bienvenida y aceptando sus cariñosas muestras de afecto.  
**EL ALCALDE REBIRA AL CARDENAL FELTRIN**  
 Esta tarde, a las cuatro, recibirá el alcalde, señor González-Reguera, en la estación, al eminentísimo Cardenal Feltrin, presidente internacional de Pax Christi, acompañando seguidamente a su eminencia hasta el Palacio Arzobispal. A las seis y media, al frente de la Corporación Municipal, recibirá al cardenal Feltrin y demás prelados que asisten al Congreso.  
 La Alcaldía ya ha cursado las invitaciones especiales y únicas valderas para este acto.  
**LEGO EL ARZOBISPO DE GRANADA**  
 El Alcalde recibió ayer la visita del señor arzobispo de Gra-

**REPRESENTACION DEL AUTO SACRAMENTAL "EL HOSPITAL DE LOS LOCOS"**  
 Como saben nuestros lectores, mañana, jueves, día 13, y a las diez y media de la noche, tendrá lugar ante el extraordinario marco de la portada del convento de San Pablo, la representación del auto sacramental original del maestro Josef de Valdivielso, "El Hospital de los Locos", que será puesto en escena por el Teatro de Cámara de Valladolid, dirigido por Luis Maté, y con un escogido elenco que encabeza la eximia actriz Margot Cortés.  
 El despacho de localidades se realizará desde hoy en las oficinas permanentes del IV Congreso Internacional de Pax Christi, situadas en el Palacio Municipal, de seis y media a nueve y media de la noche, y desde mañana en las taquillas instaladas al efecto frente al edificio de la Excmo. Diputación Provincial.  
 Los precios de las localidades son los siguientes:  
 Numeradas: Silla, fila 1 a las 15, 25 pesetas; fila 16 a las 15, 15 pesetas; fila 26 a las 35, 10 pesetas.  
 Popular: Sin numerar, 5 pesetas.

**SE SACA A CONCURSO**  
 la adjudicación de la explotación de una tienda para venta de artículos comestibles y de primera necesidad en general, sita en el grupo de viviendas "San Alberto el Magno", de Tableros de Fibras.  
 A todos aquellos que les interese, pueden ir a recoger los pliegos de condiciones a las oficinas administrativas de "TAFISA", carretera de Burgos a Portugal, kilómetro 119, Valladolid, de nueve a una de la mañana.

## TOIMBOLA DIOGESANA SE CELEBRO EL SORTEO FINAL DE LA SERIE PRIMERA

A las nueve y media de la noche se efectuó el sorteo entre todos los números de la serie primera, correspondiendo el premio al número 10.783, cuyo propietario, don Jesús Sardon, domiciliado en la calle Cadena, núm. 16, tercero, dejó para hoy su decisión de elegir entre todos los objetos de la Tómbola que entran en dicho sorteo aquél que preferiera.  
 Durante el día de hoy continuará la venta de papeletas de la serie segunda, venta iniciada ayer tarde, y que se está efectuando con mucha rapidez. Para mañana creemos que podremos anunciar un nuevo sorteo relámpago entre los números de esta serie segunda.  
 Despacharon ayer papeletas en la caseta de Arancón y señoritas de Herrero, Guerra, Ramos, Choya, Asegurado, Gerbolés, Hernández, Martín, García, Doce, González, Segoviano, Muñoz, Esteban, Casares, Martín de la Concha, Alonso de Velasco, Del Hoyo, Vicario y Matesanz.  
 En el de hoy lo harán las señoras de Farré, Mata García, León Trigueros, Carmona, Hurtado de Gracia, Varela, Rey, Miró, Lalinda, Torres, Fernández Rivas, Méndez, Pérez Palomo, Rodríguez, Pison, Domínguez Riestra, Olmedo, Pérez Herrero, Tapia, Ferrero y Cestero, y las señoritas de Zapatero, Escudero, Rodríguez, Santana, Tremino, Cortés, Lorente, De la Vega, Esteban Infantes, Alcalde, Ladron de Cegama, Guadilla, Fernández de la Mela, Macías, Achirica, Abad, Lefort, Sáez, Martín Fernández, Barrero y Sanz Oti.

# ¿QUE NOS DICE? Usted

## Con FEDERICO MUELAS, poeta y autor dramático, a su paso por Valladolid

### "La poesía española atraviesa un momento estúpido en número y calidad", nos ha dicho

Siempre es agradable charlar con las personas que por su afición o profesión sienten y viven la actualidad literaria. Precisamente estos días Valladolid está viviendo un grato ambiente favorable a este tipo de conversaciones. Son las compañías teatrales

López Rubio, Ruiz Iriarte. Pero, en general, carecemos del gran teatro que se podía esperar y, naturalmente, de la excepcional figura, desaparecido don Jacinto Benavente. Lo peor de todo es que las magníficas lecturas extranjeras no han servido aquí, demasiado y cuando más, han dado lugar a imitaciones, viéndose demasiado la falsilla. Tampoco los premios y concursos nos han dado nada. Sólo merece notarse en cuanto al panorama joven la presencia de algunos elementos de espíritu universitario y a la cabeza de todos, Alfonso Sastre, de los que cabe pensar lleguen más allá en el muy pobre camino de la escena.  
 Terminamos, esta agradable charla con Federico Muelas hablando del aire de gran ciudad que tiene Valladolid. A pesar de que lo obligado sería hablar del Museo o de su historia. Sin embargo, terminamos hablando de este aire de gran ciudad que nuestro interlocutor ve en Valladolid.



que acaban de pasar por la ciudad, las que están actuando y las que nos visitarán.

Muy relacionado con el teatro por ser escritor y periodista por vocación es Federico Muelas, un hombre al que el trabajo no aburre lo más mínimo, sino que siente verdadera satisfacción.—Estas son sus palabras—cuando puede aislarse en el trabajo de la producción literaria. Pero ante todo, Federico Muelas es poeta. Así como suena, Poeta, fundamentalmente. Y sobre esta faceta de su personalidad comenzamos nuestra charla con él.  
 —¿Es una actividad estrictamente literaria la poesía?—preguntamos.  
 —Recuerdo a este respecto un cuento antiguo: salieron de cacería varias personas y al entrar en un campo percibieron un fuerte olor cuya procedencia nadie conocía; unos afirmaban que se trataba de mariposas, otros de flores. Pero un niño que se encontraba con ellos dijo cándidamente: "Como huele a hadas!" Pues bien, para mí la poesía es el olor a hadas de la literatura.  
 —¿Se puede vivir de la poesía?  
 —Se gana poco con la poesía. No se puede vivir de ella; pero si no directamente, sí indirectamente, pues el nombre de poeta da posición y abre muchas puertas del mundo literario.  
 —¿Usted que ha sido tantas veces mantenedor de Juegos Florales y ha intervenido con frecuencia en otros concursos de este tipo, quiere decirme cuáles son, a su juicio, los mejores poetas actuales?  
 —Recuerdo nombres extraordinarios. La poesía está a punto dentro y fuera de España. Conozco bien la poesía japonesa, conozco la poesía griega, la francesa y la norteamericana. Todas están floreciendo. Y no digamos la española. Atraviesa un momento estúpido en número y calidad.  
 —¿Podría dar nombres concretos?  
 —Más importante que citar los nombres, que van de Juan Ramón Jiménez a Gerardo Diego, o de Vicente Aleixandre a Gabriel Celaya, creo que lo interesante es destacar esta intensidad poética que se manifiesta en todos los sitios, y sobre todo la constante renovación. Es una plena floración una generación, ya está la inmediata desbordancia. Así por ejemplo, en la actualidad el grupo que me atrevo a llamar de los poetas de "El Pájaro de Paja", entre los cuales hay que destacar a Angel Crespo, Manchego y Gabino Alejandro Carriazo, valentino, así como a Chavarria Crespo, Carlos de la Rica y Casanova de Ayala.  
 —¿Qué me puede decir de los poetas representativos de Valladolid?  
 —Hubo un momento en la poesía nacional en que Valladolid llevaba la voz cantante. Fue la época de la revista "Dibios", cuyo título estaba en manos de José María Luemo y Francisco Pina. Después apareció "A la nueva ventura"; pero quizá ya entonces había pasado el gran momento de la poesía castellana o vallisoletana. De cualquier modo, lo que sí quiero hacer constar es el momento excepcional y la alta calidad de Luemo y de Pina.  
 —¿Y de los más modernos?  
 —De estos me acuerdo de Luis López Anglada y Manuel Alonso Alcalde. Y tengo la evidencia de que existieron otros muchos nombres que me gustarían conocer porque creo en la buena raíz poética de esta tierra.  
 —¿Habíamos de teatro, en el que sabemos está usted muy interesado?  
 —Soy autor totalmente novel, porque ahora acabo de estrenar mi primera obra. Y ya estoy envenenado con ella. Gran parte de la culpa es de Vasallo, que es quien me ha metido en estos berengenas, en los que no había yo pensado.  
 —¿Cómo se llama esta obra recién estrenada?  
 —"La Reina loca", que han estrenado Guillermo Marín y María Arias con éxito en diversos sitios, y que pretende renovar el teatro histórico adoptando una posición independiente que caracteriza a lo extranjero en este sector, ni mucho menos la fidelidad falsa de cartón-piedra de nuestro teatro histórico tradicional.  
 —¿Qué obras tiene en preparación?  
 —Varias; pero prefiero esperar a terminadas.  
 —¿Qué opinión sobre el teatro actual en España?  
 —Existen nombres, nombres: Buero,

Asistieron el inspector médico, don José Segoviano, y el coronel médico jefe de la Agrupación, don Isidro R. Modráp, y todos los jefes y oficiales médicos y de Sanidad Militar de la plaza.  
 Comenzó el acto con un discurso del coronel médico, quien recordó la labor desarrollada por el nuevo inspector médico, que siempre se ha caracterizado por haber sabido armonizar la bondad con la disciplina. De este modo —dijo— ha dejado en cuantos destinos ha tenido una honda huella que no podremos olvidar.  
 A continuación le impuso el fajín y le abrazó en nombre de todos, mientras los reunidos aplaudieron.  
 El inspector médico, doctor Cantarino, hace uso de la palabra para agradecer en sentidas frases el homenaje de sus compañeros. Dice que no olvidará nunca los años pasados en Valladolid y se ofrece sincera y entrañablemente a todos en su nuevo empleo y destino.  
 Fue muy aplaudido y felicitado por todos los concurrentes.  
 El nuevo general obsequió a sus compañeros con una copa de vino español, exquisitamente servida.  
 A las muestras de simpatía y felicitaciones recibidas por el excelentísimo señor don Luis Cantarino, unimos las nuestras, muy sinceras, haciendo votos por que continúe, como hasta aquí, su brillante carrera.

## Imposición del fajín de general a don Luis Cantarino Escamilla

A mediados de ayer, según estaba anunciado tuvo lugar en la Sala de Oficiales de la Agrupación de Sanidad Militar la imposición del fajín de general a hasta ahora jefe de Sanidad Militar de esta Región, don Luis Cantarino Escamilla.

## Ayer comenzó la III Semana de Estudios Josefinos

### Se celebraron cuatro interesantes ponencias sobre San José

Los componentes de la Sociedad Ibero-Americana de Josefología, cuya sede es Valladolid, comenzaron ayer las sesiones de la III Semana de Estudios en el salón de la Diputación. Comenzaron estas sesiones por un saludo de bienvenida del presidente de la Sociedad, P. José Antonio del Niño Jesús, que hizo a continuación una exposición de los acontecimientos científicos realizados en el mundo en los dos últimos años en torno a San José, y dió las gracias por su asistencia a los miembros italianos agregados de la Sociedad presentes en las sesiones.  
 A continuación comenzó la lectura y discusión de ponencias, versando la primera sobre la "Inclusión de San José en el decreto de la Encarnación y Redención", que pronunció el Padre Isidoro de San José, C. D., aduciendo gran copia de autoridades sobre la materia, siguiendo una viva discusión sostenida con el ponente, sobre todo por los Padres Llamera y Soria, ambos dominicos.  
 La segunda ponencia, escrita por el Padre Bonifacio Llamera trató sobre "La misión de San José en función única de los Misterios de la Encarnación y Redención", que estuvo a la altura del célebre autor de la "Teología de San José". Aun fué más viva la discusión que siguió a la lectura de la ponencia, sostenida esta vez principalmente entre el ponente y los Padres Isidoro y José Antonio, carmelitas descalzos.  
 Las ponencias de la tarde estuvieron a cargo de los Padres Angel Luis, redentorista y Solano, jesuita, que versaron, respectivamente sobre "Teología josefina de San Alfonso y

Relación de San José con los Misterios de la Encarnación y Redención a la luz de los documentos pontificios", dos monografías llenas de interés.  
 Se cerró la jornada de la reunión privada de los directivos de la Sociedad.

**CULTOS**  
**MIÉRCOLES 12**  
 El Santísimo Nombre de María. Misa propia. Credo y Prejicio de la Virgen.  
**CUARENTA HORAS**  
 Hoy en el convento de religiosas Carmelitas del Campo Grande.  
**EXPOSICION DEL SANTISIMO**  
 Santiago.—A las 6,30 de la tarde; a las ocho, estación, rosario y reserva del Santísimo.  
**Repentinos**—Misa y exposición a las 8. A las 6,30 de la tarde, ejercicio y reserva del Santísimo.  
**ESCLAVOS**—Misa a las 8 y 11. A las 4,30 de la tarde, bendición con el Santísimo; a las 5,30, rosario, bendición y reserva del Santísimo.  
**SANTUARIO NACIONAL**  
 Misa rezados desde las 7,30 hasta las 10. Por la tarde, a las 5,30, exposición del Santísimo; a las 7,30, ejercicio y reserva.  
**PARROQUIA DE SAN PEDRO**  
 Segundo día del solemne quincuagesimo que la Cofradía de Servitas celebra en los Dolores gloriosos de la Santísima Virgen.  
 Por la mañana, a las 7,30, Rosario de la Aurora por las calles de la parroquia. A las ocho, misa de comunión. El último día para todos los cofrades.  
 Por la tarde, a las ocho, exposición, rosario, sermón, ejercicio y bendición y salve. Predica el M. I. Sr. don Lucio García Vicente, cónego de la S. I. M.  
 El último día, a continuación del ejercicio, tendrá la procesión con la Imagen de la Santísima Virgen, que recorrerá los principales calles de la parroquia.  
**IGLESIA DE PP. CAPUCHINOS**  
 Día quinto del solemne novenario que la Cofradía de Nuestra Señora del Heno consagra a la Santísima Virgen.  
 Por la mañana, a las nueve, misa de comunión. Por la tarde, a las ocho, exposición de S. D. M., estación, rosario, ejercicio de la novena y sermón, terminando con la salve.  
 Predica el R. P. David de Calzad, capuchino de la residencia de Salamanca.  
 Se ruega la asistencia con medalla. Después de los cultos, imposición de los misterios.  
**PENITENCIAL DE JESUS NAZARENO**  
 Hoy comienza el solemne triduo a Nuestro Padre Jesús con motivo de la festividad de la Exaltación de la Santa Cruz. Será presidido y dará la bendición el Excmo. señor Obispo de Zamora.  
 Misa de comunión a las nueve. Por la tarde, a las ocho, exposición del Santísimo, ejercicio y sermón por don Juan Alonso Rodríguez.  
 Se ruega encarecidamente la asistencia de cofrades y hermanas de devoción con la insignia de la Cofradía.  
**PENITENCIAL DE LA VERA-CRUZ**  
 El día 14 comenzará el solemne triduo en honor de la Exaltación de la Cruz y los Dolores de Nuestra Señora.  
 Por la mañana, misa desde las 8,30. Por la tarde, a las ocho, solemne función eucarística con sermón por don Jesús Alonso, profesor del Seminario.  
 La asistencia de los cofrades es moralmente obligatoria.  
**CONGREGACION MARIANA FEMENINA (PP. Jesuitas)**  
 Todas las congregaciones deberán acudir hoy a las 8,15 de la tarde, al paso central del Campo Grande para recibir a los rutistas de Pax Christi.  
**JUEVES 13**  
 San Eulogio, obispo  
 Misa de la Dominica XVI de Pentecostes, color verde.

## 50.000 litros de agua en la pista de un CIRCO

Un importante circo, de características poco comunes y diferente a todo lo visto hasta la fecha, se acerca a Valladolid y está muy próxima la fecha de su presentación.

Se trata del "ZOO CIRCUS", que en las ferias de Sevilla, Jerez, Córdoba, Granada, León, Burgos, Vitoria, Pamplona, San Sebastián y Gijón, ha actuado con éxito clamoroso por lo deslumbrante de su espectáculo, que es presentado con una nueva modalidad y lujo desbordante, interviniendo en el mismo elefantes, tigres, leones, focas, pingüinos, osos mongólicos y multitud de animales exóticos. Sus 270 personas que viajan con el mismo, 53 vagones de ferrocarril, 11 trenes de carretera, alumbrado y restaurante propios para esa verdadera ciudad viajera.

Se han concentrado en el "ZOO CIRCUS" las más destacadas atracciones en representación de los más importantes circos del mundo, con motivo de celebrarse en él el Festival Mundial del Circo, auténtico certamen internacional de brillante relieve, y como novedad verdaderamente asombrosa se presenta el "ZOO CIRCUS" en exclusiva para España la famosa "WASSER PANTOMIME", deslumbrante pantomima acuática en un alarde jamás igualado, con 500.000 litros de agua en la pista, en un prodigioso engranaje de técnica, de luz, belleza y humor.  
 Valladolid, pues, está en vísperas de un auténtico acontecimiento espectacular sin precedentes.

**TELEFONOS URGENTES**

Bomberos	1222
Policía	1801
Casa de Socorro	2000

# D E P O R T I V A S

## La Nacional de Fútbol, autorizada para pedir la inclusión de un jugador extranjero por equipo HUBO MAYORIA EN LA DETERMINACION DE PRESIDENTES DE CLUBS Y FEDERATIVOS Votaron en contra Sevilla, Osasuna, Bilbao y Real Sociedad



**KOPA**, después de la reunión de ayer, es la figura máxima del fútbol español. Alrededor de su fichaje se ha tejido una red inextricable para que la mayoría caiga en ella. Sólo vascos y sevillanos se opusieron formal y colectivamente a la inclusión de jugadores extranjeros en equipos españoles; pero, probablemente, cuando los divos del Real Madrid, Kopa y Di Stéfano les visiten, se darán buena cuenta de lo que el público anhela: buen fútbol y menos patadas a los tobillos.

Madrid, 11. — Trece representantes de Federaciones regionales de Fútbol y once de los dieciséis clubs de Primera División han mostrado su conformidad con la propuesta que la Real Federación Española elevará a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes en el sentido de que en cada equipo puedan jugar dos jugadores hispanoamericanos y un extranjero.

A la consulta formulada por el señor Lafuente Chaos respondieron en sentido afirmativo los presidentes de las Federaciones Andaluza, Aragonesa, Asturiana, Balear, Cantábrala, Catalana, Castellana, Extremeña, Gallega, Murciana, Oeste, Valenciana y Vizcaína. El representante de la Federación Navarra se mostró conforme con que si actuaran jugadores extranjeros en los clubs españoles que participen en la Copa de Europa, pero no en las competiciones nacionales, mientras que el presidente de la Federación Guipuzcoana se mostró rotundamente opuesto a la participación de extranjeros, tanto en competiciones nacionales como de índole internacional. Excusaron su asistencia las Regionales de Las Palmas, Marroquí y Tinereña.

Dijeron "que sí" los presidentes de los clubs Real Jaén, Barcelona, Español, Condal, Real Madrid, Atlético de Madrid, Coruña, Celta, Las Palmas, Valladolid y Valencia, y "que no", los del Sevilla, Osasuna, Atlético de Bilbao y Real Sociedad, manifestando éste, como el presidente de la Federación Navarra, que sólo en competiciones internacionales debían actuar jugadores extranjeros en clubs españoles, pero de ninguna manera en los torneos nacionales. Tras larga discusión se abstuvo el presidente del Real Zaragoza.

A la reunión, celebrada esta noche en los locales de la Federación Española de Fútbol, acudieron quince presidentes de Federaciones regionales y los dieciséis de los clubs de Primera División. — Alfil.

### MAS DETALLES DE LA REUNION

Madrid, 11. — Esta tarde, a las siete y media, comenzó la reunión convocada por el presidente de la Real Federación Española de Fútbol y a la que han asistido los presidentes de los clubs de Primera División y los de las Federaciones Regionales.

Sólo se permitió la entrada de los citados anteriormente, rogándose a los secretarios de algunas Federaciones y clubs que abandonasen el salón de actos. A la Prensa deportiva le fué denegada en primer lugar la entrada, pero antes de comenzar la sesión, el presidente de la Nacional permitió la entrada de éstos, siete en total, entre los que se hallaba un redactor de "Alfil".

En primer lugar el presidente de la Federación Española, que ocupaba la presidencia con los miembros del Comité Directivo, señores Martín, Pico, Cámara y Arceche, hizo una exposición del motivo que había llevado a esta reunión, precisamente para reforzar con jugadores de clase a los clubs que habían de tomar parte en la Copa de Europa y Copa Latina. Las demás naciones europeas permiten que se refuercen todos sus equipos con jugadores extranjeros y únicamente en España no es tolerada esta autorización. "No es una imposición de voluntades —dijo—, sino que es algo de mayor trascendencia para el fútbol nacional". Continuó hablando sobre las cuestiones que han llevado al ánimo de la Federación Española el tratar como urgente este tema y manifestó que la Federación Española lo propugna por motivos de "enseñanza, el prestigio del equipo nacional y aun la misma política nacional".

Terminó expresando que estas palabras suyas no eran más que para dirigir la consulta que iba a plantearse seguidamente a los presidentes de las Federaciones Regionales y presidentes de los clubs de Primera División. Seguidamente, el secretario general de la Federación, don Andrés Ramírez, fué nombrando a los presidentes de las Regionales y de los clubs pertenecientes a las mismas.

Estuvieron presentes los presidentes de las siguientes Federaciones Regionales: Don Federico Fernández Sar (Gallega), don Elias Lucio de Espia (Asturiana), don Juan Antonio Lanza (Cantábrala), don Eduardo Lasagarrat García (Vizcaína), don Rafael Galpatorrot Perot (Guipuzcoana), don Joaquín Arralza Goñi (Navarra), don Eduardo Baeza Alegria (Aragonesa), señor Carreras (Catalana), don Miguel Nadal (Balear), don Guzmán Zamorano Ruiz (Valenciana), don José Barnes Barriónuevo (Murciana), don José Buiza Hernández Palacios (Andaluza), don Manuel Almeida Segura (Extremeña), don Amador Villar (Castellana), don Antonio Villalón Pérez (Oeste), la Federación de Las Palmas y la Tinereña excusaron su asistencia y no se presentó la Marroquí.

Por los clubs de Primera División estuvieron presentes los presidentes y delegados de los mismos: Don Manuel Prieto Pérez (Celta de Vigo), don José Iglesias Varela (Deportivo Coruña), don Enrique Guzmán Martínez (Atlético de Bilbao), don José María Gastaminza (Real Sociedad), don Valentín Pueyo Bonet (C. A. Osasuna), don Cesáreo Allieria Perela (Zaragoza), don Francisco Miró Sans (C. F. Barcelona), don Francisco J. Sáenz y Sáenz (Deportivo Español) y la S. D. Condal que envió carta a la Española adhiriéndose a la decisión de la Nacional; señor Cabell (Valencia C. F.), don Ramón Sánchez Pizjuán y Muñoz (Sevilla C. F.), don Ramón Calatayud Sierra (Real Jaén), don Santiago Bernabéu de Yeste (Real Madrid), señor Urquijo (Atlético de Madrid), don Ramón Pradera Orluabea (Real Valladolid) y don Diego Lasso Millares (U. D. Las Palmas).

El orden de citación para consulta, dándose a cada uno de los representantes de Federaciones y clubs un tiempo de cinco minutos para exponer su punto de vista, se hizo por el siguiente orden:

**FEDERACION GALLEGA.**—He tenido jugadores extranjeros en mi región y me uno a la palabra del presidente de la Nacional.

**CELTA DE VIGO.**—Me uno a las palabras del presidente de la Federación.

**DEPORTIVO CORUNA.**—Está también de acuerdo, pero desea se le aclare qué número de jugadores extranjeros podrán ser adquiridos.

**FEDERACION ASTURIANA.**—Se une a las palabras del presidente.

**FEDERACION CANTABRA.**—Está también de acuerdo en lo propuesto.

**FEDERACION VIZCAINA.**—Aprueba la admisión de extranjeros.

**ATLETICO DE BILBAO.**—El señor Guzmán rechaza la participación de los jugadores extranjeros en los equipos españoles, por creer que es perjudicial para el fútbol nacional. La importación anterior ha perjudicado a la selección nacional. Si se admiten, estoy convencido que más que beneficio serán motivo suficiente para que decaiga el fútbol. Si el Madrid o el Barcelona tienen jugadores extranjeros, es natural que éstos obstruyan la colocación en esos equipos de jugadores españoles. También en el aspecto económico es lesivo por sus cuantiosas inversiones y además los jugadores nacionales se ven postergados o despreciados. Es decir, la opinión del Atlético de Bilbao es contrario. No venimos a dar lecciones —siguió diciendo— es un sentir. Si se acepta, la actuaremos, pero con mi voto en contra. Hay que hacer una nueva legislación, según ha manifestado el presidente de la Nacional en Suiza, y en la Copa no debe jugar ningún jugador extranjero. La Liga es una competición abierta y la Copa está reservada para los jugadores españoles.

**PRESIDENTE DE LA FEDERACION ESPAÑOLA.**—Rebate por completo las palabras del señor Guzmán en todos sus aspectos y hablando de los jugadores o personas de Hispanoamérica, dice: "España tiene que mirar a Hispanoamérica. La ley del trabajo en su artículo 15 dice que los hispanoamericanos son equiparados a los nacionales".

**ATLETICO DE BILBAO.**—Sigo opinando igual que al principio. El presidente ha rebatido todos mis argumentos.

**FEDERACION GUIPUZCOANA.**—No está de acuerdo con la admisión de extranjeros. Manifiesta que en su región nunca los hubo (voces: Carlos Ducasse).

**REAL SOCIEDAD.**—Manifiesta que tampoco es partidario, aunque

creo que debieran ser permitidos para la Copa de Europa y la Copa Latina.

**C. A. OSASUNA.**—Está de acuerdo con lo expuesto por el Atlético de Bilbao.

**FEDERACION ARAGONESA.**—De acuerdo con el presidente de la Nacional. El señor Baeza Alegria expone las numerosas ventajas de los jugadores extranjeros en los clubs españoles, que beneficiarían incluso a los clubs de menor categoría con sus fabulosas entradas.

**REAL ZARAGOZA.**—Habla durante más de quince minutos, sin precisar en definitiva su posición. El presidente de la Nacional, a una pregunta del presidente del Zaragoza, le dice que tendrá ocasión de exponer todas sus teorías en el pleno de Federaciones y Clubs que se celebrará en el próximo mes de octubre.

**FEDERACION CATALANA.**—De acuerdo con la admisión de jugadores extranjeros.

**C. F. BARCELONA.**—Se une a lo propuesto y pregunta si los jugadores extranjeros, una vez fichados, podrán ser traspasados o cedidos.

**PRESIDENTE DE LA FEDERACION ESPAÑOLA.**—Estudiaremos esta sugerencia.

**R. C. DEPORTIVO ESPAÑOL.**—De acuerdo. Se deben incluir dos hispanoamericanos y dos extranjeros.

**S. D. CONDAL.**—Envía su consulta por escrito adhiriéndose a lo que propone la Federación Española.

**FEDERACION BALEAR.**—De acuerdo con la admisión de extranjeros.

**FEDERACION VALENCIANA.**—También está de acuerdo en la admisión.

**VALENCIA C. F.**—Muestra también su conformidad con la admisión de extranjeros, pero opina que no deben tomar parte en el actual torneo.

**FEDERACION ANDALUZA.**—Se somete a lo que resuelva la Federación Española.

**SEVILLA C. F.**—Es contrario, y en largo discurso, el señor Pizjuán llega a asegurar que la competición de la Copa de Europa es una prueba de que no se rige por legislación alguna deportiva. Considera que la admisión de jugadores extranjeros es nocivo para el fútbol nacional. El señor Pizjuán habla durante veinte minutos.

**PRESIDENTE FEDERACION.**—Rebate sus argumentos, manifestando que la F.I.F.A. es la organizadora de la Copa Europea y que para ese fin existe la Federación Europea, compuesta por cuatro representantes de naciones continentales y entre ellos uno de España.

**R. JAEN.**—Está de acuerdo, pero intenta presentar dos problemas entre los clubs poderosos y los modestos, para terminar diciendo que la admisión de jugadores extranjeros beneficia a todos en cuestión económica.

**FEDERACION EXTREMEÑA.**—Manifiesta también su adhesión a la importación de jugadores extranjeros, aunque en esa región no existe ningún club de Primera División. Abunda en los mismos argumentos que el anterior.

**FEDERACION CATALANA.**—Está de acuerdo con la autorización para contratar jugadores extranjeros y dice: "Como no he consumido los cinco minutos, quiero hacer ver lo raro que parece que dos grandes clubs nacionales que se oponen a la admisión de jugadores extranjeros, tienen ambos, entrenadores que no son españoles y precisamente estos entrenadores, perciben más dinero que cualquier figura futbolística extranjera".

**R. MADRID.**—Culpa como mayor desastre del fútbol el juego

duro y violento de algunos equipos y pide que se corte de raíz, impidiendo los alientos que se permiten para practicar el mismo, y pide que la Nacional dé las gracias al delegado danés en la Copa de Europa, por las palabras de gratitud que pronunció cuando entregó la Copa de Campeones, para España y sus clubs.

**ATLETICO DE MADRID.**—Manifiesta que entregó a la presidencia un escrito sobre la regulación de la admisión de jugadores extranjeros, pero que está de acuerdo con la Federación.

**FEDERACION OESTE.**—Está de acuerdo con lo propuesto, pero que los jugadores extranjeros sean siempre de calidad.

**REAL VALLADOLID.**—Conforme con lo propuesto, pero que se limite el número de extranjeros e hispanoamericanos en las alineaciones.

Seguidamente, el presidente de la Federación Española resume todo lo expuesto y solicita, si se admite la contratación de dos jugadores hispanoamericanos y uno extranjero, por cada club de Primera División, lo que se acepta, con el fin de elevarlo a la aprobación de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes.

A continuación se habla si estos jugadores podrán jugar la Liga, lo que se acepta, y se propone que también jueguen la Copa, lo que produce ciertas discrepancias, que terminan diciendo el presidente de la Nacional que esto último lo decidirá el superior organismo deportivo nacional.

Finalmente el presidente de la Real Federación Española de Fútbol comunica a los presidentes de los clubs de Primera División que serán recibidos por el delegado nacional de Educación Física y Deportes, excusándose el presidente del Español de Barcelona porque tiene billete para el avión que partirá para Barcelona dentro de veinte minutos. Los demás presidentes, juntamente con el de la Nacional, se trasladan al domicilio de la Delegación Nacional, siendo catorce el número de ellos, que fueron recibidos por el señor Elola.

### RESUMEN DE LA CONSULTA

He aquí el resultado de la consulta con "sí" y "no" por parte

**25.141 pesetas cobrarán los boletos de 14 resultados**

Madrid, 11. — Cincuenta y cinco boletos con catorce resultados acertados han resultado del escrutinio de la primera jornada de Liga en las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas. Percibirán cada uno de ellos 25.141,50 pesetas.

Con trece resultados acertados han aparecido 1.475 boletos, que reparten el segundo premio a razón de 937,45 pesetas cada uno.—Alfil.

### Melilla, probable puerto de embarque del hierro marroquí

Rabat, 11. — Se atribuye al Gobierno marroquí el propósito de que la plaza española de Melilla sea el puerto de embarque de la producción minera del Marruecos oriental, en lugar de Nemoure.

De adoptarse tal decisión aumentaría considerablemente el tráfico portuario de Melilla, principalmente en lo que respecta a las exportaciones de minerales.—Efe.

### TRABAJADOR:

Se conseguirá una mayor rapidez y prontitud en la tramitación de tus documentos relacionados con los seguros Sociales si reflexas siempre en ellos tu número exacto de asegurado.

## Gran corrida de toros en Aranda A CHAMACO LE COGIO UN TORO EN HARO

Ayer, en Méjico, falleció Juan Silveti

Con buena tarde y media entrada, se celebró ayer en Aranda la plaza novillada, anunciada para el pasado domingo, en la que habrían de ser lidiados seis novillos de la ganadería de don Manuel Santos Galache, por los novilleros Curro Girón, Torcu Varón y Rafael Girón.

El público ha salido complacido de la novillada, en el curso de la cual fueron cortadas nueve orejas y tres rabos, saliendo en hombros los tres toreros. El ganado resultó bueno en general y la lidia se llevó a cabo con normalidad. Curro Girón cortó una oreja de su primero y las dos y el rabo del lidiado en cuarto lugar. Rafael Girón consiguió cuatro orejas y un rabo en su dos enemigos y Torcu Varón, que dió la vuelta al ruedo en su primero, cortó las dos orejas y el rabo al segundo, que le correspondió en suerte, consiguiendo una completa faena con derroche de valor y arte. Por su lucida actuación los tres novilleros fueron llevados a hombros hasta el hotel, así como el mayoral de la ganadería.

Asistió a la novillada el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Servando Fernández - Victorio, acompañado del secretario general del Gobierno Civil, don Casto Pérez de Arévalo, y del delegado provincial de Información y Turismo, don Antonio Mena.

**COGIDA DE CHAMACO**  
Haro (Logroño), 11.—Novillos de don Jesús Sánchez Arjona, de Salamanca. Ostos realizó dos buenas faenas al son de la música. A su primero lo mató de una estocada. (Ovación, una oreja y vuelta.) Al cuarto, de pinchazo y media. (Ovación, una oreja y vuelta.)

Tirado estuvo bien en su primero, escuchando la música. Pinchazo, una entera y descabello. (Ovación, una oreja y vuelta.) En el quinto no hizo nada y mató de pinchazo y estocada atravesada. (Pitos). En el último, que mató en sustitución de Chamaco, estuvo muy

valiente, pero mató de varios pinchazos feos. (Silencio).

Chamaco, apenas iniciada la faena, sufrió tres desahmes casi consecutivos. Luego recibió un pelotazo en la boca, retirándose a la enfermería, porque sangraba bastante. Ostos mató al bicho, después de unos pases de alifio.

Parte facultativo: durante la lidia del tercer novillo ingresó en esta enfermería el ciclista Chamaco con herida en el labio superior y estado de conmoción cerebral, que le impidió continuar la lidia.—Cifra.

### TOROS AFEITADOS EN CALATAYUD

Zaragoza, 11. — El periódico "Amanecer", de hoy, publica la siguiente información: "En la corrida del domingo en Calatayud se produjeron ciertas anomalías que fueron rápidamente controladas para elevar la correspondiente denuncia, sobre todo en lo que respecta al afeitado de tres toros de los que lidiaron "Litrí", Ordóñez y Mario Carrión. Los cuernos de esos toros fueron enviados a Madrid para su examen.

El comentario de ayer en Calatayud giraba en torno a lo sucedido en la Plaza, como el hecho de haber sido lidiado un toro utero y dos faltos de peso. También nos enteramos de que un toro que le tocó a Ordóñez en el sorteo se lo cambió a Carrión por otro más pequeño y aparentemente más cómodo, y que un banderillero fué detenido. Pero como no todo van a ser noticias desfavorables, digamos también que "Camará" (hijo) tuvo el buen gesto de entregar a los organizadores 25.000 pesetas como donativo.

En taquilla se recaudaron unas 495.000 pesetas, si bien el presupuesto pasaba del medio millón de pesetas.—Cifra.

### MURIO SILVETI

Méjico, 11.—La gran figura del toreo mejicano, Juan Silveti, ha muerto después de larga enfermedad. El "Tigre de Guanajuato" ha fallecido a los 65 años de edad en el Hospital Militar de Méjico, en el que estaba recluido desde hace varios años.—Efe.



El flamante Condal, de Barcelona, aguantó en Chamartín el escándalo goleador de la jornada con media docena de goles que le colocan, momentáneamente, a la cola del escalafón entre los "grandes". Aquí están los recién ascendidos posando para el fotógrafo... y para ustedes.